

2020

新實踐

暨臺日大學聯盟

地方連結與社會實踐
國際研討會



2020/09/10

臺灣 臺北 科技部

科技部 人文創新與社會實踐計畫

國際研討會 資訊與簡介

LOCAL CONNECTION AND SOCIAL PRACTICE

台灣與日本社會面對相近的社會議題，包括人口老化與照顧人口增加、經濟結構變遷與都市化、邊陲社區衰退等等問題。而各地大學作為知識的殿堂以及地方人才的培育基地，要如何與當地社區連結，並結合學術與地方的知識論述，攜手面對在地的社會議題，成為大學機構必須思考的面向。

近年，日本大學的地域活化與地方創生，與台灣大學的社會創新等計畫陸續推動。在各自的行動中，研究社群累積許多實踐成果，也逐漸沉澱大學與在地夥伴關係的反思。這場研討會的初衷，即希望凝斂台灣、日本與其他東亞地區的研究者們，對於在地實踐的反思和經驗。透過跨國跨領域的交流與激盪，不僅擦撞社區實務操作與機制探討的經驗，更進一步將彼此的社會關懷與行動，昇華為研究的能量和論述，讓社會實踐在學術界和實務界都能持續延燒。

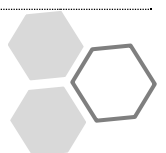


2020 新實踐暨臺日聯盟「地方連結與社會實踐研究」國際研討會

地點：臺灣科技部—第 12、13 會議室、第 13 研討室 (台北市大安區和平東路二段 106 號 2 樓)

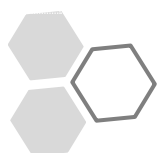
時間：2019 年 9 月 10 日(四)

時間/地點	議程	主持人 / 評論人	頁數
08:30 – 09:00	報到		
09:00 – 09:20	開幕式 - 致詞		
09:20 – 10:50	【場次 1 - 社會經濟】	林福仁教授	
會議室 13	1. 陳冠綸、林福仁 行動設計研究方法應用於建立地方之合作經濟模式：以新竹橫山地區為例	葉家瑜	p.9
	2. 童靜瑩、蔡宗伯、石茱樺 從企業返鄉品牌路窺見地方品牌茶源管理課題—應用五力分析觀點	蔡敦浩	p.11
	3. 牛涵錚、陳美仁、何志綱、陳思佳、吳恩慈 從居民之地方依附與相關經濟利益認知探究淡水居民地方創生之意願	許書銘	p.13
	4. 牛涵錚、陳思佳、吳恩慈 淡海新市鎮與淡水舊市鎮居民之居住狀況、地方依附對於觀光發展認知與共創價值之研究	李天健	p.15
09:20 – 10:50	【場次 2 - 照顧與社會實踐】	鄭麗珍教授	
會議室 12	1. 孔建宸 藝術創作學習與長照—台灣都會鄰里高齡者的教學和大學藝教課程	梁鎧麟	p.19
	2. 劉麗娟 說一段排灣族傳統歌謠的故事：台坂部落文化照顧模式實踐研究	鄭麗珍	p.21
	3. 蕭惠中 街友社會關係的增能：從社區公關到社群經濟的想像	翁裕峰	p.23
	4. 邱玉媛 從「獨老相見歡」探討獨居老人之關懷要素	劉麗娟	p.25





時間	議程	主持人 / 評論人	頁數
9:20 – 10:50	【場次 3 - 大學參與社區推動】	謝國興研究員	
	1. 陳香延、林沂品 參與式行動研究產生之創生共識—以古坑樟湖地區調查為例	吳亦昕	p.29
	2. 蕭紋旭、何青慧 大學社會責任應用於傳統工藝創新與輔導—以竹編為例	李俐慧	p.31
研討室	3. 林晏淳、王俊傑 Shaping Social-Ecological Systems for a Shrinking Community in Taiwan Through Socially-engaged Practices in the University-Community Partnerships	林靖修	p.33
	4. 廖學民 居民參與程度與地方永續經營的互動關係:以港口社區為例	陳文學	p.35
10:50 – 11:00	中場休息		
11:00 – 12:30	【場次 4 - 地方性與原民議題】	譚昌國教授	
	1. 黃國緯、海樹兒·亥刺拉菲 喪禮儀式與狩獵間的關係研究 - 以東排灣族 tjuabare (土坂) 部落為例	李宜澤	p.39
會議室 13	2. 林靖修 大學社會實踐與原住民文化發展：以花蓮縣卓溪鄉佳心舊社布農族石板屋文化復振為例	日宏煜	p.41
	3. 李瑞源 水沙連學經驗初探：以愛蘭船山的地方知識建構為例	江天健	p.43
	4. 劉柳書琴 Lmuhuw、尖石記憶、泰雅教育學：地方創生的文化資源哪裡來	蔡博方	p.45
11:00 – 12:30	【場次 5 - 教學介入】	蔡奇璋副教授	
	1. 黃書緯 遊戲進入教育:組織跨界與概念轉譯中的參與式設計	洪世謙	p.49
會議室 12	2. 童靜瑩、楊武勳、葉家瑜 以 ARCS 研究架構分析大學生參與地方發展之學習動機與成效	許書銘	p.51





時間	議程	主持人 / 評論人	頁數
會議室 12	3. 李至昱、蔡敦浩、吳孟珍 開創實作共同體：前草戲劇實踐的發現	蔡奇璋	p.53
	4. 吳亦昕 以港灣人文為主題的在地實踐與國際連結通識課程群：一通 識教師的嘗試	陳谷汎	p.55
11:00 – 12:30	【場次 6 - 大學社會責任團隊實作反思】	江大樹副校長	
研討室	1. 宋威穎、劉文宏 大學社會責任實踐團隊與地方場域夥伴關係建立與反思	張力亞	p.59
	2. 伊藤佳代 USR プロジェクトにおける日本地方自治体との国際連携の 可能性-愛媛県愛南町を例に	金紅実	p.61
	3. 周睦怡 大學社會實踐對國家社會關係的影響	許甘霖	p.63
12:30 – 13:30	午餐		





時間	議程	主持人 / 評論人	頁數
13:30 – 14:40	【場次 7 - 環境與永續 (一)】	賴亮郡教授	
會議室 13	1. 鄒蚊妮、游元良 以調適觀點探討聚落能源應用方案之可能性研究-以望安花宅聚落為例	陳惠萍	p.69
	2. Pro. James Yu-Shan Liu The Research and Social Practice of Regional Innovation in Local Towns: Comparative Approach	賴亮郡	p.71
	3. 謝明哲、柯志昌、何浩慈、陳宜禎、王忍成、林季葳 大竹高溪流域部落循環經濟生態系考察與資料庫建置之先導研究	陳皆儒	p.73
13:30 – 14:40	【場次 8 - 大學社會責任團隊實作反思】	林惠真教授	
會議室 12	1. 趙可卿、李至昱 大學作為社區再生核心：國立中山大學高雄前草計畫的實踐理念與反思	陳嘉霖	p.77
	2. 李晏佐 在社區營造與地方創生之間：實踐的反思	劉明浩	p.79
	3. 黃郁晴 尋地方的人、情、味—採輯「高雄·前鎮草衙」生命故事的一些思索	李晏佐	p.81
14:40 – 14:50	中場休息		
14:50 – 16:00	【場次 9 - 環境與永續 (二)】	呂欣怡教授	
會議室 13	1. 鄭肇祺 消失於生活中的毛蟹：南迴地區中人與水生生物的關係	莊雅仲	p.85
	2. 何浩慈 永續發展？台東大竹高溪流域排灣族人文生態系統初探	呂欣怡	p.87
	3. 莊雅仲 「老鷹回來了」：從新竹科學城到有機共和國	鄭肇祺	p.89





時間	議程	主持人 / 評論人	頁數
14:50 – 16:00	【場次 10 - 方法與實踐】	蔡瑞明教授	
	1. 林晏淳、張婉琳 Digital Communication in a Shrinking Community During a Pandemic: A Practical Epistemology for Design and Application	蔡瑞明	p.93
會議室 12	2. 王文清、靳菱菱、蕭鄉唯、李昀融、張雯喬 在地圖上遇見災害	郭俊麟	p.95
	3. 施宇健、游元良 聚落環境空間使用模式的改變對人際連結之影響-以望安花 宅聚落生計產業為例	曾喜鵬	p.97
16:00– 16:30	茶會交流+海報分享		
16:30 – 17:40	【場次 11 - 文化與地方】	鄧育仁教授	
	1. 蔡政良 多重墾殖主義下的動態原住民性：從都蘭部落的地方創生案 談起	謝若蘭	p.101
會議室 13	2. 陳嘉霖 文化與傳統再創造-以塔羅灣溪賽德克部落為例	黃麗玲	p.103
	3. 蕭鄉唯 「共事」中尋求「共識」：地方主體性的再建構	鄧育仁	p.105
16:30 – 17:40	【場次 12 - 藝術介入】	謝國興研究員	
	1. 楊真宜、李思嫻 台語歌曲做為擾動記憶及語言文化創生的行動方案	高禎臨	p.109
會議室 12	2. 江怡瑩 由身到心的地方創生—橫山地區美感鏈結策略的反思	羅麗蓓	p.111
	3. 高禎臨、蔡奇璋 日常生活的藝術展演—城市故事櫃的社會行動意義	楊真宜	p.113
17:40	結語與賦歸		





線上虛擬圓桌討論

13:30 – 14:50 台灣時間	臺日大學交流線上論壇	龔旭陽	頁數
14:30 – 15:50 日本時間	【Actions in COVID-19】	教授	
研討室	<p>與談人：</p> <p>櫻井 AKANE (櫻井あかね) 特別助理 龍谷大學政策學部實踐行教學特別助理 (政策学部実践型教育プランナー)</p> <p>鈴木雅之 副教授 千葉大學社區創新計劃辦公室主任 (コミュニティ・イノベーションオフィス 地域イノベーション部門長)</p> <p>赤池慎吾 副教授 高知大學 Center for Regional Sustainability and Innovation (次世代地域創造センター (CeRSI))</p> <p>林靖人 教授 信州大學產官學連攜・地域綜合戰略推進本部 (産学官連携推進機構 (SUIRLO))</p>		115

海報設展

	海報標題	頁數
科技部	1. Fu-Chi Shih (施富錡)、Chiao-Lun Chen (陳巧倫)	
二樓長廊	Exploring Aesthetic Lifestyle: The Hengshan Residents of Team LOHAS 生活美學型態研究-以橫山居民樂活隊為例	117
	2. Shu-Ling Yeh (葉淑綾) The Stories of the Pacavalj Fabric Workshop and Its Meanings for Local Developments	119

附錄：發表人/評論人/主持人 名單列表

120-126





場次 1 09:20 – 10:50 am

會議室 13

社會經濟

1. Pro. Lin, Fu-ren (林福仁) , Kuan-lun Chen (陳冠綸)

Close the Loop: Action Design Research for Cooperative Economy.

2. 童靜瑩、蔡宗伯、石茱樺

從企業返鄉品牌路窺見地方品牌茶源管理課題—應用五力分析觀點 |

U ターン起業から地域の茶園と原材料のトレーサビリティの課題
についての考察-ファイブフォース分析の観点から

3. 牛涵錚、陳美仁、何志綱、陳思佳、吳恩慈

從居民之地方依附與相關經濟利益認知探究淡水居民地方創生之意願 |

地域への依存度と経済波及効果に対する認識から地方創生における淡水住民の意向を探る





4. 牛涵錚、陳思佳、吳恩慈

淡海新市鎮與淡水舊市鎮居民之居住狀況、地方依附對於觀光發展
認知與共創價值之研究 |

淡海新市鎮と淡水旧市鎮住民間の差異をめぐる比較研究-居住の現
状、地域への依存、観光に対する意識、価値共創





行動設計研究方法應用於建立地方之合作經濟模式：以新竹橫山地區為例

陳冠綸¹

Graduate student
Institute of service science
National Taiwan Tsing Hua University

林福仁²

Professor
Institute of service science
National Taiwan Tsing Hua University

摘要

台灣經濟逐步進入已開發國家，都市化程度日漸增高，人口發展走向少子化、高齡化，鄉村人口外移並減少。因此政府與民間協力推動「地方創生」國家發展策略，使人口回流鄉村，活絡各地經濟，打造永續的經濟循環。新竹縣橫山鄉為客家文化區域。原本的主流產業為礦業及水泥工業，但因礦產資源枯竭、停止開礦而沒落。橫山青壯年人口大量外移至其他都市，現在主流產業則為農業，面臨農民高齡化、缺工、議價力不足等情況。本研究以服務主導邏輯為核心觀點，分析目前橫山鄉大山背及周邊地區的農民與關係人的人際網路及產業現況，並實踐服務系統價值共創，以行動設計研究方法探討如何推動地方小農的合作經濟模式：診斷階段以人物誌及活動理論解析橫山農業現況、人物典型，呈現出各利害關係人於目前的生態中有何需求與困境；設計階段則進入協助農民建構合作組織的方案，引導農民形塑合作共識與理念；佈建階段則為合作組織參與者開始實際投入合作模式建立過程，研究者從旁輔助觀察，讓合作步上軌道；演進階段則是奠基於「以合作社為主體」之合作模式，研究者推動合作社參與者與外部關係人互動並觀察修正，以期達成永續經營的合作模式。

本研究希望能紀錄研究者與在地參與者實地投入的新實踐，並作為台灣地方創生發展上可能的前進方向，提出行動設計研究方法對於地方創生與合作經濟模式的優勢與需調整之處，作為其他實踐團隊參考與反思的根據，朝向永續的地方經濟循環之路邁進。

關鍵詞：服務主導邏輯、合作經濟、行動設計研究、地方創生

¹ kuan.chen@iss.nthu.edu.tw ² frlin@iss.nthu.edu.tw





Close the Loop: Action Design Research for Cooperative Economy

Kuan-lun Chen¹

Graduate student
Institute of service science
National Taiwan Tsing Hua University

Fu-ren Lin²

Professor
Institute of service science
National Taiwan Tsing Hua University

ABSTRACT

Taiwan has become a developed country and its urban population rate of Taiwan has been gradually growing over the last decades. As low birth rate, ageing society and rural flight, the Taiwanese government has collaborated with civil society promoting the Regional Revitalization Policy to drive rural population growth and develop a sustainable economic cycle.

Hengshan Township, located in Hsinchu County, is a Hakka-cultural region. The young adult as well as adult population emigrates from Hengshan to other cities constantly due to the original industrial decline. The main industry has turned out focusing on agriculture from the mining and cement producing industries, which suffered natural resource exhaustion; yet nowadays, it faces other problems like ageing farmers, lack of labor and bargaining power.

This study takes from the perspective of service-dominant logic to analyze the social network of farmers and the other stakeholder, along with the current status of the industry. Moreover, this study co-creates the value of this service ecosystem and promotes cooperative economical models of farmers by action design research method in stages as below. In the diagnosis stage, analyze the status and stakeholders by persona and activity theory. In the design stage, help the farmers to find better solutions of cooperation and build consensus of cooperation. In the implementation stage, the actors of the cooperative started to create their own cooperative. In the evolution stage, based on the cooperative model, the researcher mobilized the actors of the cooperative for interacting with outer stakeholders.

This study hopes to record the new practice with the local actors by action design research method for other teams who are implementing regional revitalization and one possible way for future practices.

Keywords: Service-Dominant Logic, cooperative economies, Action Design Research, regional revitalization

¹ kuan.chen@iss.nthu.edu.tw ² frlin@iss.nthu.edu.tw





從企業返鄉品牌路窺見產地品牌的茶源管理課題

—應用五力分析觀點

童靜瑩¹

國立暨南國際大學
觀光休閒與餐旅管理學系
助理教授

蔡宗伯²

國立暨南國際大學
觀光休閒與餐旅管理學系
助理教授

石茱樺³

普林斯企業有限公司
總經理

摘要

本研究關注農業生產與地方品牌建立之間的關係。以南投縣魚池鄉日月潭紅茶為例，運用 Porter (1979) 五力分析，論述和菓森林推動社區型地方特色紅茶品牌歷程；並由茶農議價力的轉變，窺見地方品牌產業鏈的難題：生產者凋零及參入者增加。

研究方法採關鍵報導人深度訪談共兩位訪談者並輔以敘述統計。研究結果指出，1990年代國產平價紅茶失去市場議價力，魚池鄉茶園紛紛轉作檳榔和果樹。21世紀初期，普林斯公司接受政府輔導，返鄉推動精品特色紅茶品牌「和菓森林」。2005年至2008年，地方品牌知名度低、產茶者少，茶農議價力高，企業透過父執輩茶農網絡收茶，品質不一、收購價高。但於2009年至2016年間，伴隨國內觀光產業蓬勃發展、精品茶市場興起，地方業者轉作茶葉者增多，品牌商之議價力提升；業者為了控管品牌的品質，建立茶葉收購品管流程，在人情與理性管理的推拉間，去蕪存菁，逐步打造特色茶品牌。2016年以後，觀光市場衰頹，茶葉市場呈現需求量低供應量高的產業樣態，茶農議價力降低，加上體力下滑、後繼無人、人工成本提升，精品茶供應質量的穩定成為課題。

研究的實務意涵為主張地方品牌的大眾商品化現象，影響日月潭紅茶作為地方品牌的價值，同時，精品茶的茶源穩定性降低，也促得日月潭精品茶的品牌行銷面臨重新定位課題。故建議，未來可推動等級分類的行動設計，穩住主流大眾商品市場，並建立日月潭精品紅茶價值。

關鍵字：五力分析、日月潭紅茶、普林斯公司

¹cherlintung@gmail.com ²tptsai@ncnu.edu.tw ³hugosum.tw@gmail.com





Uターン起業から地域の茶園と原材料のトレーサビリティ の課題についての考察-ファイブフォース分析の観点から

童静瑩¹

国立暨南国際大学
観光レジャーと飲食管理学科
助教授

蔡宗伯²

国立暨南国際大学
観光レジャーと飲食管理学科
助教授

石榮樺³

普林斯企業有限公司
総経理

摘要

本研究では、マイケル・ポーター氏 (Michael Porter) が 1979 年に提唱したファイブフォース分析で、かつて紅茶原材料のサプライヤーであった普林ス企業 (PRINCES 社) の構造転換及びUターン起業、売り手 (お茶農家) 交渉力にかかわる挑戦の過程について述べ、日月潭紅茶が直面する課題であるバリューチェーンを探る。

記述統計の手法を用いてデプスイントビューを行い、その結果は次の通りである。1990 年代には B 級品である機械摘み国産紅茶の競争力が低下していく中で、政府側は「921 震災後魚池紅茶復興政策」を策定し、普林ス企業 (PRINCES 社) はそれに呼応して、高品質紅茶の販売推進を目指して、U ターン起業の取組を行うことにした。伝統的な製茶職人として 2 代目経営者のご夫婦は地元に戻って、最初は初代創業時の連携体制を維持する形で運営している。しかし、農家同士からの購入依頼が殺到し、一定の品質が確保されない場合もある。品質確保を図るために、打開策として持続性の高い農業生産方式の導入意向のあるお茶農家及び一芯二葉手摘みお茶農家と協働して、高級茶の契約栽培を行い、トレーサビリティに対応した原料茶葉の生産体制を整え、「義理や人情」と「理性」の両立を考慮しながら、独自ブランドの確立に取り組んでいる。一方、就農者の高齢化・後継者不足による生産不安定が新たな課題となっている。そのため、本研究では、地域ブランド・マーケティング (中・高レベル価格設定) を展開するに当たっては、農村部で高齢化に伴う労働力不足や賃上げなどの問題を考慮しておかなければならない。これらの課題は茶園の品質及び輸入代替に影響を与え、関連する産業が連鎖的に崩壊することも危惧されると考える。

キーワード : ファイブフォース分析、日月潭紅茶、普林ス公司 (PRINCES 社)

¹cherlintung@gmail.com ²tptsai@ncnu.edu.tw ³hugosum.tw@gmail.com





從居民之地方依附與相關經濟利益認知探究淡水居民地方 創生之意願

牛涵錚¹

淡江大學

管理科學研究所

教授

陳美仁²

淡江大學

管理科學研究所

研究生

何志綱

淡江大學

管理科學研究所

研究生

陳思佳

淡江大學

管理科學研究所

研究生

吳恩慈³

淡江大學

學務處

研究助理

摘要

「地方創生」核心定義就是如何解決社會人口結構問題，除了傳統的農業活化、資產保存維護、產業改造外，綜合來說即是生活環境改造。本研究係以大淡水地區為研究區域，探究居民地方創生之意願為何之議題，以達了解淡水地區居民地方創生之意願。研究個案淡水地區原係傳統漁村，近年受都市更新規劃，區域內參雜新、舊市鎮居民族群等現象，對地方創生規畫之態度，應有不同之影響。

故本研究擷取居民依附與經濟利益認知等兩個構面，藉統計量化之研究方法，形成問卷訪查，探討淡水居民的地方依附與認知情感，以及經濟利益與文化、經濟利益與生態環境等相關課題，俾利本研究之目的。研究結果發現地方認同、地方依賴對於經濟效益、有社會文化福利與利益成本觀念有顯著影響；經濟效益、利益成本觀念會顯著影響生活滿意度，但是社會文化福利不會顯著影響生活滿意度；而地方認同、地方依賴對於對生活滿意度有顯著影響；再者生活滿意度會顯著影響共創價值，共創價值會顯著影響客戶公民行為，因此，本研究故建議地方創生規劃應專注：(1)經濟與社會文化的妥善規劃(2)地方創生的戰略層級觀念。

關鍵字：地方創生、地方依附、經濟與環境

¹hjniu@mail.tku.edu.tw

²a0977222985@gmail.com

³142360@mail.tku.edu.tw





地域への依存度と経済波及効果に対する認識から地方創生における淡水住民の意向を探る

牛涵錚¹

淡江大學
管理科學研究所
教授

陳美仁²

淡江大學
管理科學研究所
研究生

何志綱

淡江大學
管理科學研究所
研究生

陳思佳³

淡江大學
管理科學研究所
研究生

吳恩慈⁴

淡江大學
學務處
研究助理

摘要

地方創生とは、人口構造という社会的な課題の解決に向かうものである。伝統的な農業の活性化、インフラの維持・確保、産業構造の改革など、要するに、生活環境の整備を図るものである。本研究では、地方創生に関する住民意向を把握するために、淡水全域の住民を対象に、地域住民意向調査を実施した。

対象者となる淡水地区はかつて伝統的な漁村であった。都市再生整備計画の影響のもと、新規住民と既存住民が混在するため、地方創生に対する地域住民の態度によって、もたらす影響は異なる場合もある。本研究では、地域への依存度および経済波及効果に対する認識を把握するために、2つのアプローチを試み、定量データ分析とアンケート調査を行うことで、新規住民と既存住民の共通点と相違点、経済・文化の互惠関係の創出、生態系などの課題について考察する。

本研究では、淡水地区における地域住民を対象に、地域への依存度および経済波及効果に対する認識、経済・文化の互惠関係の創出、地方創生の成功パターンなどの要因を把握した上で、地方創生に向けた政府の推進取組の一助になることを目的とする。

キーワード: 地方創生、地域への依存、経済と環境

¹hjniu@mail.tku.edu.tw

²a0977222985@gmail.com

³jjas0122@gmail.com

⁴142360@mail.tku.edu.tw





淡海新市鎮與淡水舊市鎮居民之居住狀況、地方依附對於 觀光發展認知與共創價值想法之差異研究

牛涵錚¹

淡江大學
管理科學研究所
教授

陳思佳²

淡江大學
管理科學研究所
研究生

吳恩慈³

淡江大學
學務處
研究助理

摘要

地方創生一詞來自日本，而核心概念即為解決人口結構問題，而生活改造即是主要的方向。故本研究即以在地淡水居民為核心，來瞭解居民心理與環境之關係。地方依附是人與地方發展而成的連結現象，當對地方依附的程度越深，對地方的變化及影響有較高的認知程度，進而引發出為地方創造價值的意願。本研究對象為淡海新舊市鎮的居民，透過問卷發放去調查淡水居民的居住狀況、地方依附、觀光發展認知以及共創價值之想法，再相互比較淡海新市鎮與淡水舊市鎮居民想法上的差異，作為未來淡海新市鎮相關開發方向之參考。本研究採用問卷調查進行研究，共收回 303 份問卷，以 SPSS 統計軟體及 AMOS 進行分析。經統計分析結果如下：(1)淡水舊市鎮居住滿意度是明顯高於淡海新市鎮。(2)淡水舊市鎮居民對淡水地區依附程度明顯高於淡海新市鎮居民。(3)淡海新市鎮與淡水舊市鎮居民在觀光發展認知上有明顯差異。(4)在整體觀光發展影響上，正向得分高於負向得分，代表淡海新市鎮居民對觀光發展正向影響之認知較為強烈，因此越有可能支持淡海新市鎮發展觀光。

關鍵字：淡海新市鎮、地方依附、觀光發展認知、共創價值

¹hjniu@mail.tku.edu.tw

²jias0122@gmail.com

³142360@mail.tku.edu.tw





淡海新市鎮と淡水旧市鎮住民間の差異をめぐる比較研究- 居住の現状、地域への依存、観光に対する意識、価値共 創

牛涵錚¹

淡江大學
管理科學研究所
教授

陳思佳²

淡江大學
管理科學研究所
研究生

吳恩慈³

淡江大學
學務處
研究助理

摘要

「地方創生」という言葉は日本に由来し、そのコア・コンセプトは人口構造という社会的な課題の解決に向かうものである。要するに、生活環境の整備を図るものである。本研究では、淡水の住民を対象に、環境問題に対する心理プロセスについて考察する。地域への依存とは、人間と自然環境との相互依存関係を指す。地域への依存度が高ければ高いほど、地域の変化や影響に対する意識が高くなるため、新たな地域価値を創造する意向の向上につながる。本研究では、淡海新旧市鎮の住民を対象に、アンケート調査を実施することにより、その共通点や相違点を比較して、居住の現状、地域への依存、観光に対する意識、価値共創をめぐる諸課題について考察し、今後、淡海新市鎮の開発の一助になることを目的とする。

本研究では、SPSS完全活用法および共分散構造分析（Amos）によるアンケート調査を行い、回収数は213件。その結果は次の通りである。(1) 居住満足度からみると、旧市鎮は淡海新市鎮より高いとみられる。(2) 地域への依存度からみると、旧市鎮は淡海新市鎮より高いとみられる。(3) 地域に高い愛着を持つ場合は、その依存度も高くなると示された。(4) 観光に対する意識からみると、ほぼ差異がないとみられる。(5) 観光全体の発展に及ぼす影響について、スコアがプラスとなっているため、観光に対する意識が高いとみられ、淡海新市鎮住民からの観光への支持を得る可能性があるとするものである。(6) 新旧市鎮の住民は、地域への依存度が高くなるにつれ、観光に対する意識および価値共創の意向は高くなっていくとみられる。

キーワード：淡海新市鎮、地域への依存、観光に対する意識、価値共創

¹hjniu@mail.tku.edu.tw

²jias0122@gmail.com

³142360@mail.tku.edu.tw





場次 2 09:20 – 10:50 am

會議室 12

照顧與社會實踐

1. 孔建宸

藝術創作學習與長照—台灣都會鄰里高齡者的教學和大學藝教課程 |

芸術の生涯学習と長期介護—台湾都会区大学芸術教育カリキュラムと地域コミュニティの高齢者に関する学習経験

2. 劉麗娟

說一段排灣族傳統歌謠的故事：台坂部落文化照顧模式實踐研究 |
ある物語を語る—排湾族（パイワン族）の伝統的な歌謡：台坂集
落における文化介護のパターンに関する実践研究

3. 蕭惠中

街友社會關係的增能：從社區公關到社群經濟的想像 |
路上生活者をめぐる社会關係の回復：コミュニティ・リレーショ
ンズからコミュニティ経済への考察





4. 邱玉媛

從「獨老相見歡」探討獨居老人之關懷要素 |

「独老相見歡」から独居老人見守りの構成要素を探る





藝術創作學習與長照—台灣都會鄰里高齡者的教學和大學藝術課程

孔建宸*

國立臺北教育大學
藝術與造形設計學系
助理教授

摘要

不論從臺灣社會高齡化的角度來看，還是從風險社會高齡者亦需透過生活風格學習以回應意義和認同危機的層面、及長者本身生理、心理與社會生活的層面來看，藝術創作教學的實踐知識，都是今日高齡長照實務上需要且實用的知識，可惜台灣高教層級的藝術教育專業研究者，尚未以教學實踐研究的方式投入這個領域。因此，作為該專業社群的一員，研究者採取行動研究法，透過北部某市區大學的藝教課程，帶領六位將畢業的美術系大學生，於學校旁的里辦公處共餐據點，針對二十多位長輩，實施自行設計的，以高齡者生命經驗為主題的色棉紙撕貼畫教學，共六堂，十二小時。實踐研究的結果顯示，這類的教學應包含：(一) 面向多元的熱身活動；(二) 環環相扣的引導活動和步驟；(三) 時間充足、具彈性、且將難度階層化的創作活動；(四) 促進作者與同學觀眾互動的作品展示和欣賞活動、整體活動回顧與同樂會。此外，大學教師如要嘗試此類社區實踐，需注意大學制度與社區機構或單位作息（業）方式的差異，以妥善顧及學生和社區的需求。

關鍵字：高齡者藝術創作、教學策略與步驟、長照實務

* cck092014@gmail.com





Art-creation Learning and Long-term Care Services: Instruction for the Elderly in an Urban Area of Taiwan and a nearby University's Art Education Course

Chien Chen, Kung*

Assistant Professor
Department of Art and Design
National Taipei University of Education

Abstract

In Taiwan, the practical knowledge of teaching elders art creation is urgently needed and useful for practitioners of Long-term Care Services, who take care of them. This is because of the high speed of population aging, and elders' need of life-style learning to respond to the crisis of meaning and identity in a risk society, and their various needs of physical, psychological, social aspects. However, Taiwanese art education scholars rarely took a practical approach to investigate art-creation instruction for the elderly. As a member of this academic community, the researcher conducted an action research to carry out such investigation through his art education course of an Art Department of a University in a Northern City of Taiwan. He led six final-year college students of this course to design instructional activities and teach twentyish elders six art-creation lessons, twelve hours in total, aiming to express elders' life experiences through tearing and pasting colorful craft tissue paper, in a nearby Village Office where provided neighborhood elders free lunches and lessons of various kinds. The findings show that art creation teaching like this kind should include: (1) multi-purposed warmup activities, (2) step-by-step activities to promote creative ideas and develop main themes for making art works, (3) an art creation period that is long-enough, has an open atmosphere, and might divide the final task into steps in order to help elders who have difficulties, and (4) exhibition and appreciation activities that promote conversation between an author and his/her peers, reviewing activities, and an ending party. Additionally, if a college instructor wants to try this kind of community practice, he/she should be aware of the different ways of operation between a university and a local institute/organization in order to take care of both students' needs and the local community's.

Keywords: Elder's Art Creation, Teaching Strategy and Procedure, Practice of Long-term Care Services

* cck092014@gmail.com





說一段排灣族傳統歌謠的故事：台坂部落文化照顧模式實踐研究

劉麗娟*

國立臺東大學
公共與文化事務學系
副教授

摘要

隨著高齡社會的來臨，老人與長期照顧議題亦成為當代重要社會課題之一，誰來照顧、如何照顧皆影響高齡者的生活品質，特別對於原住民而言，基於文化敏感度的前提下，如何以屬於該族群的文化照顧研究更是近年來備受注目與關注的研究趨勢。有鑑於此，本研究由文化照顧相關研究切入，說明原住民高齡照顧為何必須有文化為重要考量，缺乏文化的照顧又會有何種影響。其次，透過參與式行動研究方法的運用與反思，以臺東縣台坂部落文化健康站為研究場域，將排灣族傳統歌謠作為文化照顧的一種模式，在此過程中，一方面釐清排灣族傳統歌謠之發展歷程、價值、意義與特性，另一方面透過傳統歌謠的傳唱進一步觀察站內的部落長輩們參與活動中的影響與作用。最後在結論部分，本文嘗試分析與論述由台坂部落文化健康站傳統歌謠觀察得出的文化意涵，同時進一步具體表述排灣族傳統歌謠作為文化照顧運用的未來可能性。

*tammyliu@nttu.edu.tw





ある物語を語る—排湾族（パイワン族）の伝統的な歌謡：台坂集落における文化介護のパターンに関する実践研究

劉麗娟*

国立台東大学
公共と文化事務学科
准教授

摘要

高齢化社会の到来に伴い、益々高齢者と長期介護が重要課題となり、「誰が」、「どう」の課題がQOL確保につながるとされている。先住民集団にとっては、文化面の課題が忌避される傾向があるという前提のもと、集団独自の介護法に着目した研究が注目されている。そのため、本研究では、文化的側面からのアプローチで先住民集団の高齢者介護について述べ、文化的な介護の必要性とその影響を探る。そして、参与観察手法を用いて、台東県台坂集落文化健康站（支援拠点）を実践の場として、排湾族（パイワン族）の伝統的な歌謡を活用した文化的な介護を実施する。排湾族（パイワン族）の伝統的な歌謡の由来や起源、価値と意義及び特性を探求しながら、対象者である集落の高齢者を観察する。台坂集落文化健康站（支援拠点）を例に、今後更なる活用に向けて、その可能性について考察し、最後に観察した事実（文化的な要素）を結論に導く。

*tammyliu@nttu.edu.tw





街友社會關係的增能：從社區公關到社群經濟的想像

蕭惠中*

東海大學社會實踐暨都市創生中心

博士後研究員

摘要

Amartya Sen(1999, 2000)將貧窮定義為能力的被剝奪(a capability deprivation)，指出貧窮處境中的人們之所以無法過有尊嚴的生活，主因是他們缺乏許多關鍵的能力，而非僅僅是缺乏收入以及低落的物質條件。在這個意義下 Sen(2000)強調社會連結的失能是亦一種貧窮，同時也是讓人喪失各種發展能力以及獲取資源機會的重要因素。街友（或稱遊民、無家者）長期被排除在勞動市場之外，與親族的關係亦相當薄弱，在主流社會觀念和媒體論述當中又往往被視為不可親近與被排斥的「他者」，使他們已然弱勢的情境更難有機會翻身。

本行動研究聚焦於街友社會關係的再連結。自 2019 年中開始與台中市府輔導街友的單位合作，以市府街友服務站所在的長春社區為舞台，透過各式活動的舉辦為社區居民與街友搭起相互認識、進一步發展友善共好關係的橋樑。我們辦理街友和社區居民共同參與的年節活動、交流種菜養魚的方法並共享收成和料理，我們也陪伴街友支援社區活動所需要的人力，包括備餐以及社區魚菜共生系統的建制。這些為建立良善公共關係的努力，漸漸地讓社區端在看見街友的潛力和能力，使得社區成員從較為被動接受，轉變為積極主動地想要為願意認真做事的街友們，尋求各種生計的機會讓他們改善生活。換言之，透過建立街友與社區的正向關係，我們開始有機會與社區一起想像一個「社群經濟」模式的可能性；社區因為開始同理並關切與他們共享生活空間的街友們的福祉，願意主動在社區裡創造街友們發揮能力、服務他人也獲得收入的機會。

本團隊在此實踐場域中，看見社會關係的確是重要的社會資本，尤其當所連結到的是有廣泛在地社會資源網絡以及有社會關懷熱忱的社區組織時，便有可能為街友群體打開一扇融入社會和改善生活的機會之窗。

關鍵字：能力取徑(capability approach)、社群經濟(community economy)、社會排除(social exclusion)、無家者(homeless)

*hueichung@gmail.com

* 本研究承蒙行政院科技部人文創新與社會實踐計畫補助支持，計畫名稱：都市再生行動學院——社群與社區協力下的都市再造與社會創新（MOST 108-2420-H-029-002-HS2）。本文能夠完成特別感謝台中市社會局「六號合作社」的社工朋友、長春社區的夥伴，以及東海團隊的工作夥伴，尤其一起在田野裡觀察紀錄、討論分享的專任助理洪琪毓。





路上生活者をめぐる社会関係の回復：コミュニティ・リレーションズからコミュニティ経済への考察

蕭惠中*

東海大学
社会実践並びに都市創生センター
博士後研究員

摘要

アマルティア・セン (Amartya Sen) は、「基本的なケイパビリティ（潜在能力）が欠如した状態」を貧困と定義した。所得（消費）側面のみならず、潜在能力（capability）が奪われているため、尊厳が確保されていないような生活を送るのである。社会的機会の不平等や社会的能力の弱体化につながり、社会関係の喪失も一種の貧困であると強調する。

家族とのつながりの希薄化を背景に、路上生活者（又は遊民、ホームレス）は労働市場から排除され、ホームレスの期間は長期化傾向にある。主流社会やマスコミによって異質な「他者」と認識され、忌避・排除の対象となっているため、ホームレス状態からの脱出が困難である。

本研究では、路上生活者をめぐる社会関係の回復について考察する。2019 年中ごろより、台中市府路上生活者支援部門と協働して、長春社区を活動拠点として、お正月の会食会、栽培や収穫体験、炊き出し活動などの就労体験、アクアポニックスの構築など、地域住民との交流を目的にしたイベントの開催を推進している。これらの支援活動を通して、路上生活者が有する潜在的な能力を引き出すことができる。一方、地域住民の積極的な協力を得た上で、就業機会の増加を目指す。要するに、住民との協働による社会関係の再構築を試み、コミュニティ経済という視点から捉え、その可能性を探求する。地域社会の理解と協力を得つつ、路上生活者の能力を開発し、就労の機会を提供する。

実践の場において、本推進隊は社会関係資本の重要性を改めて認識した。社会資源開発を指向するコミュニティソーシャルワーク及び社会福祉の増進に熱意のあるコミュニティであってこそ、生活の質を向上させて、ホームレスの社会復帰の一助になる。

キーワード：潜在能力アプローチ(capability approach)、コミュニティ経済(community economy)、社会的排除(social exclusion)、ホームレス(homeless)。

*hueichung@gmail.com





從「獨老相見歡」探討獨居老人之關懷要素

邱玉媛*

法鼓文理學院

社區再造學程

碩士

摘要

『獨老但不孤老』，在高齡化的社會已經成為一顯學。獨立、但是不被孤立，正是目前所有致力於社會支持網絡形成的社福團體、非營利組織所努力的方向。本研究以非營利組織(台北仁濟院)之獨居長輩關懷為主軸，探討非營利組織(台北仁濟院)、志工、與活動之佈局，如何與社區共同完成關懷獨居長者之目的。藉由參與一系列台北仁濟院舉辦之獨老關懷，引『獨老相見歡』之聚餐作為此次論述開端，藉由研究者本身認為互動較多、聚餐氛圍長者笑容較多，彼此熟悉度較高，聚餐場所社會排斥感較低的組別，與該組志工進行田野訪談，透過田野訪談與田野筆記，用紮根理論之概念，論述出如何利用活動形構出社會支持之網絡、同時發現志工特質與在地關懷之重要性。更進一步期許政府能在法律上、公共空間設置，使獨居老人藉由社會網絡受到更完整的社區支持。

關鍵字：獨居老人、社會排斥、社會支持、非營利組織、社會網絡

* yuyuan.qiu@dila.edu.tw





「独老相見歡」から独居老人見守りの構成要素を探る

邱玉媛*

法鼓文理学院
社區再造学程
修士

摘要

高齢化社会において、『高齢者が孤立しない地域づくりを』という課題に直面している。そのため、社会福祉団体や非営利組織はソーシャルワーク支援に取り組んでいる。本研究では、非営利組織（台北仁済院）主催の高齢者見守り活動を例に、当該非営利組織（台北仁済院）のボランティアおよび支援活動、地域住民との協働について考察する。

本稿では、仁済院主催の高齢者見守り活動を通して、『独老相見歓迎』という会食会について述べ、グラウンディド理論をもとに、特化したチームを対象に、インタビューやフィールドノートを行うことで、ボランティアの特質および地域見守りの重要性を探る。顔なじみで相互交流がやや多くて、社会的排除も頻度が低いため、これらの構成メンバーを対象者に特化した。「地元で安心した老後生活を送る」というビジョンの実現に向けて、地域資源をいかして、ボランティアや活動団体が協働して、更に政府からの法律支援、パブリックスペースの整備の推進等を図るものである。

キーワード：独居老人、社会的排除、社会的包摂、地域の組織化、グラウンディド理論。

* yuyuan.qiu@dila.edu.tw





場次 3 09:20 – 10:50 am

研討室

大學參與社區推動

1. 陳香延、林沂品

參與式行動研究產生之創生共識—以古坑樟湖地區調查為例 |

参与観察による創生コンセンサス形成—古坑樟湖地区調査を例に

2. 蕭紋旭、何青慧

大學社會責任應用於傳統工藝創新與輔導—以竹編為例 |

大学の社会的責任の実践、伝統工芸品産業の振興に向けた取組-竹編みを例に

3. Lin, Yen-Ting (林晏淳) , Chun-Chieh Wang (王俊傑)、

Shaping Social-Ecological Systems for a Shrinking Community in Taiwan
Though Local Partnerships and Socially-Engaged Practices





4. 廖學民

居民參與程度與地方永續經營的互動關係：以港口社區為例 |

住民参加と地域サステナビリティの相互交流：港町を例に





參與式行動研究產生之創生共識—以古坑樟湖地區調查為例

陳香延¹

國立雲林科技大學
智能地域設計服務研究中心
博士後研究員

林沂品²

國立雲林科技大學
創意生活設計系
助理教授

摘要

「地方創生」在 2019 年成為台灣重要發展政策，並訂為國家戰略計畫，也由此開始，地方創生成為翻轉偏鄉之主軸策略。地處雲林縣東邊山區的樟湖社區，921 前曾經以觀光為主要產業，震災後因地層移位，造成景色丕變、屋宅受損而引發居民大舉外遷，樟湖正面臨地方創生中最嚴峻之人口流失問題。因此，本研究以參與式行動研究為主要調查方法，試圖歸納、找出該地區未來人口創生之利基點；調研期間，分別以現地調查、耆老訪談、田野踏勘等方式，進行資料蒐集，再以 KJ 思考法進行腦力激盪，進而提出地方可用之方案。經研究分析，所得結果如下：1. 確認樟湖地方創生 DNA：五個礮造紙遺跡與藍染乃該地特有場域及物產，具地方創生 DNA 潛力；2. 歷史記憶再現：五個礮造紙遺跡繪測、虛擬復原，及蛇皇洞傳說故事繪本化，皆有助於凝聚在地居民情感；3. 社區觀光旅遊體驗：利用境內景觀、茶葉、步道等體驗資源，規劃豐富之主題遊程，開創地方生機；4. 地區設計支援：五個礮造紙遺跡 3D 虛擬活用、樟湖網站·APP、茶葉包裝設計、旅遊地圖等，須由設計專業支援進行。

關鍵字：參與式行動研究、地方創生 DNA、五個礮造紙遺跡

1 syanchen@yuntech.edu.tw 2 linyp@yuntech.edu.tw





Study on the Consensus of Placemaking Generated from Participatory Action Research—Case Study of Changhu Area of Kukeng

Siang-Yan CHEN, ¹

Postdoctoral Researcher
Intelligent and Local Design Service
Center
National Yunlin University of
Science and Technology

Yi-Pin LIN ²

Assistant Professor
Department of Creative Design
National Yunlin University of Science
and Technology

Abstract

"Local Placemaking" became a development policy critical to Taiwan in 2019 and was developed as the national strategic plan. As such, local placemaking becomes a strategy pivot to reverse the rural areas in Taiwan. The Zhanghu Community, located in the eastern mountain area of Yunlin County, has ever taken tourism industry as the primary one before 9/21 Earthquake; thereafter, the earthquake changed the scenes much and damaged houses, leading to residents' immigration in a large scale; it was facing the most rigid issue of population loss in local placemaking realm. In view of this, the present study used participatory action research as the survey method to generalize, identify niche for people's placemaking in the upcoming years. During the period where the survey and search was embodied, data were collected by means of site survey, launch interviews with local elders, field surveys and so on, then KJ method was used for brainstorming, thereby proposing solutions available locally. In the analytical research, the findings are stated as follows. 1. Confirmed Local Placemaking DNA of Zhanghu: Wu Ge Chiue Papermaking Equipment and blue dyes are the sites and local products specialized in that area, which have potential of local placemaking DNA; 2. Reproduction of historical memory: Mapping of Wu Ge Chiue Papermaking Equipments, virtual recovery and illustrative storybooks for the Legend of Snake King Cave all helped agglomerating local emotion of people; 3. Experience on Community Sightseeing: With the use of those experiencing resources of interior landscape, tea, and trails, there was large possibility of planning wide range of topic tours and creating local vitality; 4. Regional Design Support: 3D Virtual Alive on Wu Ge Chiue Papermaking Equipments, Zhanghu Website, APP, tea packaging design, tea tourist maps, etc. shall be supported by professional designers.

Keywords: Participatory Action Research, Local Placemaking DNA, Wu Ge Chiue Papermaking Equipment





大學社會責任應用於傳統工藝創新與輔導—以竹編為例

蕭紋旭¹

吳鳳科技大學
應用數位媒體系
助理教授

何青慧²

吳鳳科技大學
應用數位媒體系

摘要

近年來由於科技與材料的發展，以前常見的產業日漸凋零，這些存在在各個社區的傳統產業是一個社區重要的文化支柱。嘉義縣溪口鄉天赦竹編產業在塑膠原料未發展前，家家戶戶幾乎都在生產大型竹籠的器具。因塑膠原料的價格便宜，使的竹籠的使用銳減，在溪口僅剩一家在生產。這些竹編的老傅擁有許多的竹編技術，也因為年紀較大與兒孫長大，開始想發展竹編的製作。透過大學社會責任的計畫執行，發現老師傅具有想創業的想法，但僅只會製作傳統的竹器具，缺少與現代生活結合的元素。本論文透過社區的盤點了解社區特色文化產業竹編，利用創意商品設計概念融入竹編特色，與竹編師傅共同設計出竹燈罩、竹花器等。並協助蒐集雲嘉南的文創市集，協助將商品於是集中展示。透過這樣的運作方式，在市集中將商品銷售出去，利用市集活動與消費者互動，吸引商家、組織或個人直接與竹編師傅討論設計，提高商品的接受度與多元性。在這一個過程中，因師傅的兒子需要陪伴父母，經由在世及觀察與體驗，兒子開始協助市集的申請、Facebook 紀錄與行銷，並開始引入青年元素設計商品，是本論文中一個青年傳承的重要成果。

¹ shianws@gmail.com ² sennko@wfu.edu.tw





大学の社会的責任の実践、伝統工芸品産業の振興に向けた取組—竹編みを例に

蕭紋旭¹

吳鳳科技（科学技術）大学
応用デジタルメディア学科
助教授

何青慧²

吳鳳科技（科学技術）大学
応用デジタルメディア学科
研究生

摘要

近年の急速な材料・技術革新の進展、産業構造の変化に伴い、地域文化を支える伝統産業は衰退局面を迎えることになる。かつて地元で活躍していた嘉義県溪口郷天赦竹編み産業を例に、プラスチック素材などが普及するまでは、竹編みカゴが一家に一つの時代であった。近年、竹編みカゴは減り、それに替わって原料価格が安いプラスチック製品が普及している。現在、製造・販売を行うメーカーが溪口で1社しかない。職人技は言うまでもなく、職場復帰を望む傾向にある。

本稿では、USR 型社会貢献活動を通して、これらの高齢者の職人さんの職場復帰をサポートし、新しいライフスタイル創出のための支援策を提案する。新たな価値創出を目指し、地域の実情を把握した上で、職人さんとの協働により、「クリエイティブ商品」をコンセプトに、竹編みランプシェードや花入れなどが挙げられ、地域独自の特性をいかした新商品の研究開発を行い、さらに、雲嘉南地域の文創市集（クリエイティブマーケット）と連携して、プロモーション販売イベントが行われることにより、竹編みという文化産業の再生を促進するものである。カスタマイズを行い、オリジナル制作で、客層の獲得と認知度の向上を図るものである。こうして、息子さんが同行してくれ、クリエイティブマーケット出店申込みやFacebook 投稿の記録・マーケティング戦略などをお手伝いすることで、若者ならではの要素が取り入れられたプロダクト・デザインに成功し、地域の伝統文化を次世代に継承する。

¹ shianws@gmail.com ² sennko@wfu.edu.tw





Shaping Social-Ecological Systems for a Shrinking Community in Taiwan Through Socially-Engaged Activities and University-Community Partnerships

大學社區夥伴關係與社會參與實踐形成萎縮社區的社會生態系統

Lin, Yen-Ting (林晏淳)¹

Postdoctoral Researcher,
Social Engagement Center,
NSYSU

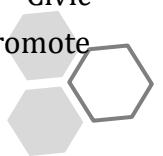
Chun-Chieh Wang (王俊傑)²

Associate Professor,
Department of Political Economy,
NSYSU

ABSTRACT

This paper aims to explore the development of a social-ecological system under transdisciplinary approach in a shrinking community in Taiwan through socially engaged practices in university-community partnerships. As the metropolis of the infrastructure and industries at the early stage of the region development processes, shrinking cities refer to those which have undergone industrial or socio-economic transition and gradually downsized in terms of population growth, industry and community development. Yancheng, known as one of the most historic district in Kaohsiung city, has been the political and economic center since Japanese colonization. In 1970s, due to the transition of the industrial and political shift, it has undergone a transition from a political and economic center to an artistic hub in the last few decades. The transition period has thus created a series of impacts such as population loss and ageing, outward migration, industry chain breakage, and eventually the stagnation on community development. With the establishment of the Pier-2 Art Center in terms of urban renewal policy, Yancheng has been defined as an artistic hub for international tourism. Even though its abundant cultural legacy has attracted creative and tourism-related industries, the breakage has not been re-established yet and these new urban settlers have been struggling to survive in the community. Since the cause of this shrinking community derived from various aspects, the possible cure for its complex situation is more likely to generate from multidisciplinary perspectives and often requires a holistic solution.

Since July 2018, sponsored by the Humanity Innovation and Social Practice Project (HISP) at the Ministry of Science and Technology (MOST), the project members at the National Sun Yat-sen University (NSYSU) and local NPOs have initiated a regeneration project—Civic Engagement in FreeStyle to assist the community through the transition period. To promote





citizens' voluntarily engagement in the process of urban planning process, it is crucial to raise their awareness on social participation and empower them with civic skills in a transition community. This regeneration project adapts a transdisciplinary approach from linguistics, literary studies, political economy, as well as local knowledge. By conducting the immersion fieldwork, the project members have explored the social construct and discovered the major concerns of each social group. This intergenerational civic engagement initiative through socially-engaged surveys, activities and courses has endeavored to interlink the potential needs between senior citizens, foreign caretakers, visual artists, and small business owners; the goal is to raise the community awareness, gather consensus, and form collective action by proposing community development proposals for government funding and eventually build a ICT system for public voice delivery. During the collaboration of the practices, the results reveal a prototypical social-ecological system for the community and provided insights on transdisciplinary sustainability research and implementation.

¹ meganlin0109@gmail.com

² cxw359@mail.nsysu.edu.tw





居民參與程度與地方永續經營的互動關係：以港口社區為例

廖學民*

國立成功大學

創意產業設計研究所

摘要

位於屏東縣滿州鄉的港口社區擁有豐富的生態樣貌，是近年來墾丁國家公園內深度旅遊的熱點之一；然而位於偏鄉的港口社區亦面臨著人口老化、人力外移等現象。港口村村長楊秀蘭女士以及社區發展協會於 2012 年起，開始加入由屏科大陳美惠教授與相關團隊所推動的生態旅遊計畫，藉此為社區帶來新的能量，並且往永續經營的目標前進。本研究透過參與式觀察以及深度訪談來探討居民參與度、生態旅遊模式，以及社區永續三者之間的關係與過程。在實地參與各個導覽項目之外，也與村長、在地居民，以及導覽解說員安排多次對談。本研究發現，港口社區以地方的結構與條件為基準，配合輔導團隊建立港口特有的經營模式；並非僅是複製其他社區的成功經驗，而是透過一種下而上、內而外的路徑來實踐地創生與永續的目標。面對社區推行的生態旅遊，港口居民態度從被動參與轉向積極實踐，其中的關鍵因素包含：(一)、透過實質的回饋來建立凝聚力與共識。(二)、關鍵利害關係人的串連及號召、例如村長與地方意見領袖。(三)、公共平台的資訊傳遞、例如社區關懷據點。本研究期盼透過港口社區的田野經驗，為偏鄉地方再生模式帶來建議，並啟發其他社區的永續經營意識。

關鍵字：港口社區、社區永續經營、生態旅遊、利害關係人、地方創生

*gapmusic@hotmail.com





住民参加と地域サステナビリティの相互交流：港町を例に

廖学民*

国立成功大学
創意産業設計大学院

摘要

屏東県満州郷に位置している港の町は自然に恵まれ、豊かな生態系が育まれてきました。近年、スローツーリズムが話題となる墾丁国家公園（国立公園）の人気スポットの一つである。しかし、都市部から離れた地域であるため、高齢化や人口流出、資源不足などの課題に直面している。「サステナビリティ」をビジョンとして掲げ、地域の活力を向上させるために、港口村の村長楊秀蘭さん並びに社区発展協会は、屏科大陳美惠教授並び大学の推進隊と連携して、2012年より「エコツーリズムプロジェクト」を推進する予定。本研究では、参与観察手法を用いて、現地調査やデプスインタビュー（村長、地元の住民、ボランティアスタッフを対象とする）を行い、住民意向、エコツーリズムのあり方、持続可能な地域づくりについて考察する。その結果、サステナビリティ及び地方創生に向け、地域構造とその主体条件をもとに、地域の実情（港町）に応じた取組・地域に根ざした取組の展開が必要不可欠である。エコツーリズムを推進するに当たっては、住民参加の形が、従来の受動的な参加からより積極的な参加へとシフトしてきている。要するに、肯定的態度への態度変容が生じること。その要因については、一、実質的なフィードバックで集団凝集性を向上させて共感を呼ぶこと。二、重要な利害関係者間（村長とオピニオンリーダーなど）の合意と呼びかけ。三、地域の人々が交流できる拠点（例えば、福祉サービスの拠点）を作り出すことで、情報発信によるまちづくりが可能である。本研究では、港町を実践の場として、フィールドワークを行い、サステナビリティの活用事例として、各地域の再生事業の一助になることを目的とする。

キーワード：地方再生、エコツーリズム、サステナビリティ

*gapmusic@hotmail.com





場次 4 11:00 am – 12:30 pm

會議室 13

地方性與原民議題

1. 黃國緯、海樹兒·爻刺拉菲

喪禮儀式與狩獵間的關係研究 - 以東排灣族 *tjuabare* (土坂) 部落為例 |

「*semupuluwan* (除喪)」と「*kemaljup* (狩獵)」間の文化關係研究 - 東排灣族 *tjuabare* (土坂) 部落 (集落) を例に

2. 林靖修

大學社會實踐與原住民文化發展：以花蓮縣卓溪鄉佳心舊社布農族石板屋文化復振為例 |

大学社会実践と先住民文化發展：花蓮県卓溪郷佳心旧社布農族 (ブヌン族) 石板屋文化振興を例に

3. 李瑞源

水沙連學經驗初探：以愛蘭船山的地方知識建構為例 |

水沙連学經驗を採る：愛蘭船山の地域知識構築を例に





4. 劉柳書琴

Lmuhuw、尖石記憶、泰雅教育學：地方創生的文化資源哪裡來 |

Lmuhuw、尖石記憶、泰雅教育学：地方創生をめぐる文化資源の
形成ルーツ





semupuluwan (除喪) 與 *kemaljuj* (狩獵) 間的文化關係研究 - 以東排灣族 *tjuabare* (土坂) 部落為例

黃國緯¹

國立臺東大學
文化資源與休閒產業學系
研究生

海樹兒·友刺拉菲²

國立臺東大學
文化資源與休閒產業學系
助理教授

摘要

在排灣族的社會裡，為亡者進行喪禮儀式中之 *semupuluwan* (除喪) 裡，有著一種獵人需進行狩獵以慰喪的活動及儀式。這在其他台灣原住民族社會裡是極為罕見的，這方面的研究幾乎是零。本文以東排灣族中保留較多「傳統」文化的 *tjuabare* (土坂) 部落為例，試著探討排灣族社會中喪禮與狩獵行為二者間的特殊文化關係。

semupuluwan (除喪) 中的獵人狩獵行為，須遵照 *sasusuwan* (傳統準則)、*sikutakuta* (傳統規範) 和 *kakudan* (行為實踐)，以確立喪禮中狩獵除喪 *sikutakuta* (傳統規範) 的行為價值，這正是排灣族所謂的 *dralan* (路)。任何文化性活動及祭典，包括 *semupuluwan* (除喪) 中的狩獵行為，都必須遵守這條 *dralan* 去實踐，否則就失去意義。

tjuabare (土坂) 部落至今在喪禮中仍依循祖制保留獵人對亡者 *semupuluwan* (狩獵除喪) 的儀式，透過該 *semupuluwan* (除喪) 將獵物轉化成對亡者的緬懷及對家人之慰喪。當中，狩獵在喪禮中的重要性？狩獵行為對亡者及喪家的意義？除喪儀式中狩獵行為及其狩獵結果對獵人的意義？以及它在排灣族傳統社會階層內的關係是如何？皆係本文所關注的議題，另當中是否還有更深的信仰及人觀意義？也是本文所欲探究的。

關鍵字： *paiwan* (排灣族)、*kemalukalu* (狩獵)、*semupuluwan* (除喪)

1 a19900226@gmail.com

2 haisulms@gm.nttu.edu.tw





「semupuluwan (除喪)」と「kemaljuk (狩獵)」間の文化 関係研究 - 東排湾族 tjuabare (土坂) 部落 (集落) を例に

黄国緯¹

国立台東大学
文化資源とレジャー産業学科
修士

海樹兒・友刺拉菲²

国立台東大学
文化資源とレジャー産業学科
助教授

摘要

「semupuluwan (除喪)」とは、排湾族 (パイワン族) 社会における故人をあの世へ送る大切な儀式である。お葬式の一部として、狩人が狩獵をする儀式や関連イベントが行われることは台湾先住民社会では極めて稀である。「semupuluwan (除喪)」に関する研究が少ないとされ、その研究成果はほぼゼロの状況であった。本稿では、伝統文化が比較的良く保存されていた東排湾族 tjuabare (土坂) 集落を例に、排湾族 (パイワン族) 社会におけるお葬式と狩獵行為間の文化の面での特殊な関係性を探る。

「kemalukalu (狩獵)」とは、「sasusuwan (伝統準則)」、「sikutakuta (伝統規範)」、「kakudan (行為実践)」に沿ったものである。こうして、お葬式の一部である狩獵・除喪の sikutakuta (伝統規範) の行為価値が確立されると考えられる。これらの儀式こそが、いわゆる排湾族の「dralan (路)」である。要するに、いかなる文化的活動及びお祭りが行われる際には、必ずこの dralan に従って行わなければならない。「semupuluwan (除喪)」の狩獵行為も同然である。そうでなければ、何の意味もないと考えられる。

tjuabare (土坂) 集落では、現在でも「semupuluwan (除喪)」という儀式を行う古い慣習がある。捕った獲物は一種の象徴として、故人を偲ぶとともに、遺族を慰めたりする儀式である。本稿では、その獲物の重要性、狩獵という行為の意義、故人や喪家側及び狩人側にとっての意義、排湾族 (パイワン族) 社会における位置づけなどについて考察し、さらに深い信仰となりうる可能性および人間観察の意義を探る。

キーワード : paiwan (排湾族)、kemalukalu (狩獵)、semupuluwan (除喪)

1 a19900226@gmail.com

2 haisulms@gm.nttu.edu.tw





大學社會實踐與原住民文化發展：以花蓮縣卓溪鄉佳心舊社布農族石板屋文化復振為例

林靖修*

國立臺東大學

公共與文化事務學系

副教授

摘要

文化復振、文化創新、文化資產的維護與管理是當代台灣原住民族的重要課題。文化保存、發揚與創造不僅和族人的整體發展緊密連結，也是和轉型正義與原住民主體性彰顯息息相關。在原住民社區從事人文社會科學相關研究的學者必然面對族人對他們的期待，同時在基於研究倫理和人情事理的考量，參與在原住民的文化發展歷程成為不可規避的責任。然而，當投身在原住民的文化發展時，人文社會科學學者又該如何評估自己在此過程中的實踐行動身份？又該如何在學術研究與社會實踐中找到自己的定位？此外，社會實踐通常是多方競合且必須面對時間和資源有限但目標遠大的挑戰，如何在多方合作的脈絡中找到適當的戰略位置？又如何在有限的時間與資源下，和工作夥伴與原住民族人朝共同擬定的目標邁進並作滾動式調整？最後，學者有其在學術外的後台生活，家庭、學術和社會實踐如何兼顧？這也是研究者所面臨的社會事實。本文將分享筆者從 2017 年至今參與「花蓮縣卓溪鄉拉庫拉庫溪布農族佳心舊社修復試做計畫」以及相關的管理維護計畫、教育培訓計畫、社區培力計畫的經驗，討論人類學者如何透過理論思辨和公共人類學的實踐，和布農族人一起找回幾乎消失的石板屋文化，和重回祖居地修復石板屋歷史建築，又如何以修復後的石板屋為主題開展一系列的文化復振和文化培力的社會實踐。藉由自身經驗分享，闡明人類學者在原住民文化實踐中的可能性與限制，也分享在掙扎過程中不斷前進的公共人類學的實踐經驗在學術上具有反思性的意義。

關鍵字：公共人類學、大學社會實踐、布農族、石板屋、文化復振、文化資產

* watanlin@gmail.com





大学社会実践と先住民文化発展：花蓮県卓溪郷佳心旧社 布農族（ブヌン族）石板屋文化振興を例に

林靖修*

国立台東大学

公共と文化事務学科

准教授

摘要

台湾の先住民にとっては、文化振興、イノベーションの創出、文化資産（文化財）の維持・管理は重要な課題である。文化の保存、発信・創造は集落全体の発展につながり、移行期正義と先住民の主体性にも資するものである。先住民コミュニティにおける人文社会科学領域の学者が集落住民の期待に応え、研究倫理に基づいた研究が遂行され、参与実践は不可避な責任である。一方、実践者であると同時に、研究者として位置づけられるよう、理論研究と実践を同時並行的に進められている。社会関係の競合が起こりやすく、レベルの高い目標を掲げ、時間が限られているし、資源も有限であることを理解しなければならない。複数の協働が重なり合って展開していく中で、自己の最適なポジショニングを考える。目標達成に向け、限りある時間の中で限りある資源をいかして、連携のパートナー及び先住民と協働しながら、新たに策定したローリングプランのもと、実践活動を進めていく。最後に、どうやって家庭と仕事（研究並びに実践活動）を両立するのか？これも研究者が直面する社会的事実である。本稿では、2017年の「花蓮県卓溪郷拉庫拉庫溪布農族佳心旧社再構築試作計画」をはじめとし、管理維持計画、教育・人材育成計画、地域人材育成計画などが挙げられ、これまでの活動経験について述べ、人類学者として、概念の再考及び公共人類学における実践活動を通して、布農族（ブヌン族）集落の住民たちと共に、集落から徐々に消えつつある石板屋文化の修復や再生を試みる。さらに、修復された石板屋をテーマとした展覧会の開催により、文化振興と人材育成に資する社会的実践活動を推進し、人類学者としての役割とその制限、また社会的実践活動を推進していく人類学について再考する。

キーワード：公共人類学、大学社会実践、布農族（ブヌン族）、石板屋、文化振興、文化資産（文化財）

*watanlin@gmail.com





水沙連學經驗初探：以愛蘭船山的地方知識建構為例

李瑞源(Paparil Tavali) *

國立暨南國際大學

水沙連人文創新與社會實踐研究中心

博士後研究員

摘要

愛蘭船山，是遠古埔里傳說中的一艘船，自從它被述說為「大船入港」而停泊在素有綠湖之稱的古埔里西側的那一刻起，正式揭開水沙連地方學知識的神祕面紗。港邊煙霧迷濛中，與船隻相伴應的碼頭石珠、沒有名字的人群，就在這般歷史境遇中屢被描繪顯影。巧合的是，從遠古傳說到近代族群發展，竟也如大船入港的劇情因緣再現，這是歷史宿命的偶然或必然，遂成水沙連學意欲深究的課題之一，也是更小區域愛蘭船山在地知識的發軔，二者之間在空間尺度、區域性格與關係鏈結，又該如何區辨？

以愛蘭船山為個案，探索水沙連學的知識內涵，毋寧帶有研究策略考量，因為愛蘭船山的獨特位置和歷史發展，在水沙連區域佔有一席之地，成為地方學內涵的重要組成。先行掌握愛蘭船山的地方文化肌理，更能架構和析解水沙連區域在特定議題上的共性和殊性。

本文主要根據 2017 年「船山講古」活動所收集在地民眾口述歷史資料，進行系統性歸納分析。研究成果發現，以愛蘭船山做為地方學知識建構場域，可導引「大船入港、崎仔人生」這句蘊含大歷史、小歷史敘事的兩個光譜，且多數觀點皆能回到自然史意涵，意即透過生態區位(Ecological niche)的分析角度，梳理人文與自然資源的長期依存關係；而愛蘭船山的地方學內容，也會由於自然史面向的大空間尺度，連結或附屬於更大範圍的水沙連內山區域，最終實質地對水沙連學有所貢獻，無論是分析架構、歷史情境或議題表述等面向上。

* paparilee@gmail.com





水沙連学経験を探る：愛蘭船山の地域知識構築を例に

李瑞源(Paparil Tavali) *

国立暨南国際大学
水沙連人社センター
博士後研究員

摘要

愛蘭船山とは、埔里伝説にまつわる昔話である。かつて「大船入港」と名付けられ、緑色の湖の美しさを誇る埔里の西側に停泊していた大きい船のたとえ、そこで神秘的な水沙連地方学を展開していく。湖に囲まれ、船の姿を映す埠頭石珠、名前のない人々... 歴史はいかに語られるか。昔話をはじめ、近代の集団形成に至った経緯、愛蘭船山地域独自の知的産業の勃興、両者間の関係性と空間性について、水沙連学がこれらの課題を探る。

戦略的研究マネジメントという観点から捉え、愛蘭船山を例に、水沙連学の内面的な意味を探る。地理的特性と歴史的条件などの構造要因からみた愛蘭船山は、水沙連区域の重要な拠点とみなされ、地方学の構築につながる。愛蘭船山固有の文化文脈を把握した上で、水沙連区域をめぐる特定の課題について考察し、さらにその相違点と共通点を分析する。

本稿では、2017年「船山講古」イベントの開催で収集した口述歴史資料をもとに、体系的な整理を行うことで結論を導き出す。地方学の構築への取組に向け、愛蘭船山を実践の場として、「大船入港、崎仔人生」という諺に存在する2つの歴史的な文脈からのアプローチを試みた。博物学をもとに、ニッチ(Ecological niche)という視点から捉え、人間と自然環境との相互依存関係について考察する。愛蘭船山地方学の考察は、さらに水沙連内山区域まで広がり、構造モデル、歴史的な状況や場面、課題提示などの面で、水沙連学の一助になることを目的とする。

* paparilee@gmail.com





Lmuhuw、尖石記憶、泰雅教育學： 地方創生的文化資源哪裡來

劉柳書琴*

國立清華大學
臺灣文學研究所
教授

摘要

2019年7月開始，清華大學區域創新中心「新竹智慧城鄉創生計畫——地方能力與活力建構」獲准執行。在這個強調實踐性的科技部人社計畫中，筆者與大華科技大學研發長劉玉山教授擔任「子計畫一：泰雅族實驗教育 Lmuhuw 資源中文文本化與融入地方創生」的共同主持人，並專責執行其中「Lmuhuw 資源雙語文本化面向」的工作。(即子計畫 1-1，以下簡稱本計畫)。本計畫透過與窗口學校嘉興國小暨義興分校協作共享的方式，完成了第一年度的 Lmuhuw 採錄、翻譯、雙語文本化工作。因此，本文的目的有四：首先，說明本計畫從了解尖石地方「祖先的話」漸漸消失，到爭取社區行動夥伴，建立大學計畫團隊下手點的計畫建置過程。第二，介紹尖石鄉泰雅族實驗教育實施概況，說明本計畫如何挖掘 Lmuhuw 口傳資源(oral culture)、主要的演示場域及情境為何？第三，根據行動研究方法，針對本計畫從採錄 Lmuhuw 到組織「譯本研究會」的初期研發，進行自我診斷；並援引民族誌訪談法與歷史研究法，與耆老進行「尖石記憶」的互動共構，營造 Lmuhuw 採錄的途徑與情境，改善雙語文本研發流程。第四，總結新竹縣「一千米落差鄉域」之地理特性與泰雅民族教育「返祖研發」的現象，指出 Lmuhuw 雙語文本研發計畫在文化洄游、文化近用與文化棲地方面的價值。最後，再次反思這一個協力泰雅教育學發展的工作，是否完成地方創生核心資源建置，呼應 SDGs 的精神，為有利於地方能力與活力建構的一次人文社會科學實踐。

關鍵詞：泰雅族、Lmuhuw、口傳文化、集體記憶、民族實驗教育、地方創生、文化資產、尖石鄉

* wakenlily@faculty.hss.nthu.edu.tw





Lmuhuw、尖石記憶、泰雅教育学： 地方創生をめぐる文化資源の形成ルーツ

劉柳書琴*

国立清華大学
台湾文学大学院
教授

摘要

2019年7月に清華大学区域創新センターが提案する「新竹知恵城郷創生（スマートシティプロジェクト）—地域活性化と人材育成」が決定された。サブプロジェクトである「泰雅族（タイヤル族）実験教育 Lmuhuw 資源中国語文本化（textualization）」と地方創生への取組」並びに「第1期ビジョン：泰雅族（タイヤル族）実験教育 Lmuhuw 資源二言語文本化（textualization）」（以下、「本プロジェクト」または「サブプロジェクト」という）の担当者として、筆者が大華科技（科学技術）大学研発長劉玉山教授と共同実践し、その参加型社会実験手法としてのプロジェクトについて：嘉興小学校及び嘉興支部と連携して、課題の探求から Lmuhuw 録音・翻訳まで、1年間をかけて当該プロジェクトを推進していく中で、行動観察を行い、いくつかの問題を見いだした。実践活動を通して、1980年代に「黒い集落」と呼ばれ、一時的に社会の注目を集める尖石郷後山の鎮西堡、新光などの集落は、文化の振興に取り組んでいるため、ここ20年間で泰雅族（タイヤル族）文化の中心地となった。泰雅族（タイヤル族）文化の発展と小・中学校の実験教育に重要な役割を果たすと考えられる。そのため、本稿では、「泰雅族（タイヤル族）実験教育 Lmuhuw 資源二言語文本化（textualization）」プロジェクトにおいて、連携先が提案する「一千米落差郷域」、「返祖洄游」、「泰雅族文化の台湾ベンニヒノキ」各テーマについて述べ、「Lmuhuw 資源文本化（textualization）取組」及び「集體記憶の零層位挖掘（集団記憶の地層を有効的に掘る）」の提案と実行をめぐる取組を検討する。人文社会科学の地域貢献活動の一環として、泰雅族（タイヤル族）実験教育小学校への教育支援を行い、Lmuhuw 訳文研究会発足、録音・翻訳作業開始、口伝（oral culture）教材の利用、集落歴史に関するインタビューなどの戦略について再考する。

* wakenlily@faculty.hss.nthu.edu.tw





場次 5 11:00 – 12:30 pm

會議室 12

教學介入

1. 黃書緯

遊戲進入教育:組織跨界與概念轉譯中的參與式設計 |
教育現場における遊びの活用: 多岐にわたる分野での組織づくり
と概念の再考における参与観察

2. 童靜瑩、楊武勳、葉家瑜

以 ARSC 研究架構分析大學生參與地方發展之學習動機與成效 |
ARCS モデルに基づいた地域貢献活動に参加する大学生の動機づけ
及び成果について

3. 李至昱、蔡敦浩、吳孟珍

開創實作共同體：前草戲劇實踐的發現 |
実践共同体の構築：前草演劇実践活動の発見





4. 吳亦昕

以港灣人文為主題的在地實踐與國際連結通識課程群：一通識教師的嘗試 |

港の人文（社会・文化）をテーマとした地域実践と国際連携一般教養教育科目群カリキュラム：一般教養科目教員の試み





遊戲進入教育：組織跨界與概念轉譯中的參與式設計

黃書緯*

國立臺灣大學
創新設計學院
專案助理教授

摘要

2018 年秋季開始，台大創新設計學院與衛理女中「外雙溪學」地方特色課程合作，以外雙溪為田野場域，結合實境遊戲新創團隊聚樂邦，重新設計防災教育、食農教育。這是一門非常任務導向的課程，嘗試跨出校園的邊界，與政府、社區、新創等不同的相關行動者合作。課程的田野地點除了外雙溪社區，還包括衛理女中的教學現場、市府局處，以及相關倡議行動者。在這連續兩年的課程中，我們嘗運用參與式設計的方式，試將議題討論、田野觀察設計成實境遊戲，讓玩家在遊戲中認識某個議題，也讓設計者在設計過程中建立共學機制。本文除了回顧課程執行過程的經驗，也會反思：遊戲如何進入教育？如何將參與式規劃的訓練活用到教育現場？如何藉著物件設計轉譯韌性城市、公民農業的概念？

*swpave@gmail.com





教育現場における遊びの活用: 多岐にわたる分野での組織 づくりと概念の再考における参与観察

黄書緯*

国立台湾大学

創新設計学院

プログラム助教授

摘要

2018年秋より、台大創新設計学院は衛理女子高等学校、体験型ゲームを手掛けるベンチャーチーム「聚樂邦 (Clubon)」と連携して、外双溪はフィールドワークの場として選定され、「外双溪学」という地域カリキュラムの中で、防災教育や食農教育に関するカリキュラムの再構築に取り組んでいる。タスクを中心に構成され、政府やコミュニティ、ベンチャーなどの関係者との協働により、学校以外の場での学習等を試みるカリキュラムである。外双溪以外にも、衛理女子高等学校の教育現場、市府局処、勧誘者（ベンチャー企業自体）も含まれる。2年間のカリキュラムで参与観察手法を用いて、仮想現実によるフィールドワークを試み、プレイヤーに特定の課題を認識させ、共学メカニズムの構築を図るものである。本稿では、カリキュラムの実施に向けて、すべての経験内容について述べ、教育現場における遊びと参与観察の活用、レジリエンスのある都市づくりおよび公民農業に関する概念の再考についても考察する。

*swpave@gmail.com





以 ARCS 研究架構分析大學生參與地方發展之學習動機與成效

童靜瑩¹

國立暨南國際大學
觀光休閒與餐旅管理學系
助理教授

楊武勳²

國立暨南國際大學
國際文教與比較教育學系
教授

葉家瑜³

國立暨南國際大學
經濟學系
教授兼系主任

摘要

本研究參考日本大學推動跨領域地方教育經驗，聚焦高等教育在基礎教育課程上如何引導學生關注地方議題、增加職能連結，並以此為根據設計本校地方創生人才培育課程。本研究首先規劃開設「地方學：經濟與產業」課程，接著以授課學生為對象，並根據教育學者 Keller (1983) 提出的 ARCS 架構設計問卷，評量學生對課程內容的 Attention(興趣)、Relation(關聯性)、Confidence(信心)、及 Satisfaction(滿意度)。除了第 9 週期中考前的第一階段問卷、第 15 週地方產業參訪後的第二階段問卷之外，也綜合學生的課堂反饋、考試成績和個別訪談資料進行分析。截至 2020 年 5 月 31 日的分析結果可見學生在參訪前對地方產業的關聯性低，儘管有興趣學習且學習滿意度高，但對於學習成效及日後應用的信心度低。課程參訪後，關聯性提升，有規劃在近期內會嘗試連結學習內容到實作的學生有 3 位，分別主修歷史學、國際企業和經濟學，主要原因為所屬專業之校內外暑期活動和本課程內容有所連結。

關鍵字：ARCS 研究架構、學習動機、地方學

¹ cherlintung@gmail.com ² whyang@ncnu.edu.tw ³ yehchiayu@ncnu.edu.tw





ARCS モデルに基づいた地域貢献活動に参加する大学生の 動機づけ及び成果について

童静瑩¹

国立暨南国際大学
観光レジャーと飲食管理学科
助教

楊武勳²

国立暨南国際大学
国際文教と比較教育学科
教授

葉家瑜³

国立暨南国際大学
経済学科
教授兼学科主任

摘要

本研究では、日本の大学地域連携の実践事例を踏まえ、高等教育機関における地域課題への関心を高めるための教養・基礎教育カリキュラムの編成に焦点を当て、地域に貢献できる人材育成のカリキュラムの編成および職能（なすべき仕事）成長に資することを目的とする。まず、「地方学：経済と産業」という授業科目を開設し、受講した学生を対象とし、Keller（1983）の提唱した ARCS モデルで、注意（Attention）、関連性（Relevance）、自信（Confidence）、満足感（Satisfaction）からなるアンケート調査を行った。第 9 週中間テスト前と第 15 週地元産業のご来訪後、2 段階に分けて実施する。授業中のフィードバック、テスト結果（成績）、学生との面談という形式でデータの一集計・解析を行った。その結果（2020 年 5 月 31 日まで）、地元産業が来訪した前、関連性が低いものの、意欲・関心を持ち、満足度も高いとみられる。要するに、学習に意味を見いだしても、達成への可能性が低いと思えば意欲を失う。ご来訪後、関連性が上昇傾向にある。学習内容の実践を考えている学習者は計 3 名で、それぞれ歴史、国際企業、経済学を専攻している。その専攻領域での夏休み期間中の学内・課外活動は本カリキュラムと関連性を持つからである。

キーワード：ARCS モデル、学習動機づけ、地方学

¹ cherlintung@gmail.com ² whyang@ncnu.edu.tw ³ yehchiayu@ncnu.edu.tw





開創實作共同體：前草戲劇實踐的發現

李至昱¹

國立中山大學
人文創新與社會實踐計畫前草區
博士後研究員

蔡敦浩²

國立中山大學
西灣學院
教授暨院長

吳孟珍

國立中山大學
西灣學院品創基地
博士後研究員

摘要

中山大學人文創新與社會實踐團隊所進入的「前鎮草衙區」，因為城市經濟與政治中心向東與向北移動，加上城市產業轉型，正面臨轉變「銹區」的挑戰。然而，中山大學前草團隊進入場域調查後，發現在地的價值遠超於僅是過渡的銹區論述，反而是具有積極開創的「落腳城市」，這也引發前草團隊期待透過我們的介入，能夠成為新的論述形塑者，作為新世代的認同培育者，特別是青少年。

因而，我們將田野調查論述轉譯為劇本，耗時一年的時間籌備跨組織合作的前草在地戲劇「前草我家的事」，並捲動在地國中生（興仁國中）的參與。我們發現參與專案的興仁國中學學習者，從原本只是被動地被老師找來參與活動的指令接受者，對在地也毫無好奇心，卻在半年後轉變為努力挑戰、願意承擔責任、認識在地的積極學習者。這讓我們團隊很好奇學習者為什麼，以及如何在這社會實踐的戲劇專案中發生學習上的改變？

本文使用敘說民族誌作為方法，初步發現，「前鎮草衙我家的事」內生出一個具有學習動能的「開創共同體」（*entrepreneurial community*），學習者在共同體的參與中，透過實做（*doing*）產生自信、透過實作（*practice*）產生持續的探索、更透過實踐（*praxis*），嫁接起新的社會關係，超越原本的自己，成為新的他者。

¹ rukawa418@gmail.com

² dhtsai@bm.nsysu.edu.tw

³ estachacha@gmail.com





実践共同体の構築：前草演劇実践活動の発見

李至昱¹

国立中山大学
人文創新と社会実践計画-前鎮草衙区
博士後研究員

蔡敦浩²

国立中山大学
企業管理学科並びに西湾
学院
教授兼院長

吳孟珍

国立中山大学
西湾学院品創基地
博士後研究員

摘要

中山大学人文創新とUSR推進隊は、「前鎮草衙区」を実践の場として、地域実践活動を推進している。産業構造の転換に伴い、地域の経済・政治の中心地は東や北へ移行していくなかで、「前鎮草衙区」が「ラストベルト」という危機に直面している。しかし、中山大学前草推進隊は実践現場で調査を行い、「arrival city」という新たな価値を見出し、ディスコースを用いて、地域の担い手として、若者、特に青少年を対象に、地域への愛着の育成を目的とする。

1年間をかけて台本作成の形でフィールドワークを行い、連携による地域独自の演劇である「前草我が家のこと」が行われ、地域の中学生（興仁中学校）も参加した。興仁中学校の学習者を対象に、受動的な学習から能動的な学習のアクティブ・ラーニングへの移行を推進しながら、その学習意識と学習行動の変化について考察する。

本稿では、ナラティブ・インクワイアリーという研究手法を用いる。その結果について、「前草我が家のこと」の演劇活動を通して、「実践共同体」（entrepreneurial community）が形成されるため、学習者のモチベーションを向上させる。実際にやってみて（doing）、学習者が自分に自信を持ち、プラクティス（practice）から多く学び探求し続け、実践（praxis）によって新しい社会関係を構築すると、更に自己超越に達し、「他者になること」に求めてゆくものである。

¹ rukawa418@gmail.com

² dhstai@bm.nsysu.edu.tw

³ estachacha@gmail.com





以港灣人文為主題的在地實踐與國際連結通識課程群：一 通識教師的嘗試

吳亦昕^{*}

國立中山大學

西灣學院博雅教育中心

助理教授

摘要

本研究闡述筆者個人推動在地實踐通識課程時所面臨的課題與解決方案出發。通識課程最適宜推動在地實踐，因為跨域知識的學習若缺乏與實踐的連結，就無法真正達到「貫通」。然而因為筆者處理的是後工業過渡社區（前鎮）議題，缺乏網路隨時可查找的文獻，以及吸睛的自然地景，使得原本對地方事務就興趣缺缺的學生，更難以投入。相較之下，學生對於日本相關事務更感興趣。因此，筆者一方面加緊串連在地知的資源體系，一方面借鏡日本的大學推動 coc 與 coc+ 事業時的通識課程改進案例，並運用學生仍普遍存有的哈日心態，形構以港灣人文為主題的台日跨文化實踐課程群，提出「認識世界、反思台灣→認識高雄、在地時間→台日串連」的學習歷程，希望藉此提升學生的學習動力，透過探索世界獲取國際視野，透過國際視野重新發現台灣價值，並能在高雄實踐，進而拓展國際網絡。

^{*}wuyishin@mail.nsysu.edu.tw





港の人文（社会・文化）をテーマとした地域実践と国際連携一般教養教育科目群カリキュラム：一般教養科目教員の試み

吳亦昕^{*}

国立中山大学
西湾学院博雅教育センター
助教授

摘要

本研究では、地域実践領域での一般教養科目を推進するに当たって、筆者が直面する課題と解決策について述べ、一般教養科目を通して、地域実践活動を推進することが最適と考える。スキルは実践の中で培われるものであり、実践活動は学際研究には必要不可欠なものである。脱工業化コミュニティ（前鎮）を対象としたカリキュラムで、インターネット上の文献資料や自然景観・観光スポットが少ないため、地域活動への関心が低い生徒たちのモチベーションを上げることは難しいものである。地域活動に比べて、日本への関心がより高いと示される。そのため、COC および COC+事業の取組を踏まえ、地域の社会資源をいかした教育活動の促進に注力していく。生徒たちのモチベーションを上げるために、筆者は、その親日的な感情をアプローチ手段として、「世界を知ること、台湾についての再考→高雄を知ること、地域体験→台日連携」という内容を提案し、港の人文（社会・文化）をテーマとした地域実践と台日間の国際連携教育課程を構築した。高雄を実践の場として、知の探求活動による国際的な視野の醸成や新たな価値の創出、グローバル展開力の更なる強化を目指すものである。

^{*}wuyishin@mail.nsysu.edu.tw





場次 6 11:00 – 12:30 pm

研討室

大學社會責任團隊實作反思

1. 宋威穎、劉文宏

大學社會責任實踐團隊與地方場域夥伴關係建立與反思 |
大学の社会的責任実践チーム（USR 推進隊）及び地域パートナー
シップの構築と検討

2. 伊藤佳代

USR プロジェクトにおける日本地方自治体との国際連携の可能性-
愛媛県愛南町を例に

3. 周睦怡

大學社會實踐對國家社會關係的影響 |
大学社会実践から国・社会関係への影響







大學社會責任實踐團隊與地方場域夥伴關係建立與反思

宋威穎¹

國立中山大學管理學術研究中心
博士後研究員
逢甲大學通識教育中心
兼任助理教授

劉文宏²

國立高雄科技大學
海洋事務與產理管理研究所
教授暨所長

摘要

教育部近年透過大學社會責任實踐計畫來推動大學社會責任 (Universal Social Responsibility, USR)，希冀大學能作為地方發展及知識傳遞的中介者，透過地方社會參與實踐過程來培育人才、協助地方發展。然而，對 USR 團隊來說，與地方實踐場域夥伴間關係建立往往會影響日後計畫推動的進程，對大學來說，要如何從過往注重研究教學本位轉換形態到注重人際連結與地方脈絡之在地連結，並結合現有的人才培育機制，最終形成良善的夥伴關係，是大學社會實踐團隊的重要課題。

本研究嘗試從過往社會參與實踐經驗之行動視野，透過文本分析、參與式觀察來歸納大學與地方場域夥伴關係建立常見之類型與樣態，並透過與實踐團隊深度訪談來了解不同夥伴關係背後可能遭遇之挑戰，最終對照 USR 計畫中與場域夥伴關係經營較為良善案例之樣貌與推動途徑，據以提出相關建議，以作為後續社會實踐團隊經營場域與計畫推動之參考。

關鍵字：大學社會責任、夥伴關係、利害關係人、實踐場域

1 jackerblack730112@gmail.com 2 andersonliu@nkust.edu.tw





大学の社会的責任実践チーム（USR推進隊）及び地域パートナーシップの構築と検討

宋威穎¹

国立中山大学管理學術研究センター
博士後研究員
逢甲大学通識教育センター
兼任助教授

劉文宏²

国立高雄科技（科学技術）大学
海洋事務と産理管理大学院
教授兼所長

摘要

近年、教育部は「大学の社会的責任実践計画（USR プロジェクト）」を通して、大学の社会的責任（Universal Social Responsibility, USR）を推進している。地域実践活動による人材育成を目指し、大学は交流の場（コーディネーター役）として、地域おこしと知識の伝承に取り組んでいる。地域パートナーシップの構築は計画の推進に影響を及ぼすと考えられ、USR 推進隊にとっては、良いパートナーシップを構築するために、教育重視から地域との協力関係への移行、既存人材育成体制との協働などが特に重要な課題となっている。

本研究では、過去の実践経験という視点から捉え、参与観察手法を用いて分析を行い、地域パートナーシップの構築に当たっては、常に利用されるパターンとあり方について考察する。一方、デプスインタビューを行い、推進隊が直面する課題を把握した上で、USR プロジェクト事例を参照して、遂行上の有力な手段を提案し、今後の推進の一助になることを目的とする。

キーワード：大学の社会的責任、パートナーシップ、利害関係者、実践の場

1 jackerblack730112@gmail.com

2 andersonliu@nkust.edu.tw





USR プロジェクトにおける日本地方自治体との国際連携の可能性 — 愛媛県愛南町を例に —

伊藤佳代*

国立中山大学西湾学院
約聘助理教授

摘要

本論文では中山大学西湾学院 USR 国際連携プロジェクトの、日本の地方自治体との国際地域連携の取り組み状況と、それが生み出す効果と課題について、愛媛県愛南町との連携を例に取り上げ、今後の展望を試みる。現在コロナウィルスの影響により移動が制限される中での取組みとして、高雄市前草地地区と愛南町のオンライン日本語カラオケ市民文化交流と、サービスラーニングクラスでの国際ボランティア活動を計画している。これらの活動は、同町の総合戦略の対策にある、「学校教育の充実」、「観光業の振興」などに対応可能なことから、台湾日本の双方に有益な活動であることが示唆された。国際連携始動のプロセスでの課題は、本学院のプロジェクトと連携活動の目的や意義といった基本的情報の共有、双方のニーズのズレなど主にコミュニケーションにかかわる困難が生じた。今後持続可能な連携活動を行なうためには、コーディネーターの存在、双方のニーズとシーズの共有、アフターコロナ時代に対応可能な連携活動を提示していくことが不可欠である。

*kayo615@hotmail.com





台灣 USR 計畫與日本地方自治團體跨國合作的可能性

-以愛媛縣愛南町為例

伊藤佳代*

國立中山大學西灣學院
約聘助理教授

摘要

作為中山大學西灣學院 USR 跨國合作計畫的一環，本論文藉由論述與日本愛媛縣愛南町攜手合作，以教育、文化為主軸進行之台日交流現狀與課題，探討台日兩國的大學採自治團體跨國合作其可能性。受到新冠病毒影響行動多有受限，目前著手方式是透過本系的台日比較文化課，舉辦線上日文歌卡拉 OK 活動，讓高雄市前草地區的鎮港園社區大學及銀髮族市民農園的市民，與愛南町地域包括中心的高齡者進行文化交流，日後會在服務學習國際志工課中舉辦志工活動，與愛南町的中學進行國際文化交流。學院這邊是按計畫主旨提案教育、文化相關活動試圖振興地方，而對方是希望從觀光、產業方面進行合作，就這部分而言雙方有所歧見。與日本的自治團體進行跨國合作成功與否，便端看能否找出共通點，採多角化有機結合。

*kayo615@hotmail.com





大學社會實踐對國家社會關係的影響

周睦怡*

國立臺灣大學
社會學系
博士後研究員

摘要

過去對於公民社會的研究對象多著重在 NGO 或 NPO。近年來國內外興起大學社會實踐的風潮，大學試圖將學院的知識透過與地方團體和民眾的合作轉化成具體的行動來回應共同面對的社會問題。因此，公民社會裡多了一個行動者即大學。大學的組織結構、資源和功能有別於一般公民組織，其運作較近似於國家官僚體系，然而強調由下而上的大學的社會實踐，大學如何調整自身的角色和運作，以及大學與地方社會的結盟對國家社會關係會帶來什麼影響？公部門和社會創新呈現不同的運作邏輯，兩者如何形成有機的合作，是重要的問題。此外，公民公共與共善有同質性的預設，容易忽略一些群體的特殊性，如女性、長者、族群等，面對這些結構性的困境，即是大學社會實踐能夠切入去填補縫隙的切入點。本文將以人文創新與社會實踐計畫為例探討面對強調「同質性公共想像」的公部門官僚體系和政策的運作所帶來的社會不公和系統性的排除某些社會群體，大學社會實踐透過與地方社會的結盟如何共同回應這樣的社會問題？本研究將應用 Young 差異政治的觀點，以差異性作為前提的溝通民主之主張，說明大學團隊與不同社會群體互動，尋找出不同的媒介創造這些社群的特殊性得以展現、發揮和開展的空間，並藉此搭建溝通的管道促進公共參與。透過實作的過程和專業面向重新認識這些特殊性群體、也藉著方案的設計讓他們跟社區產生連結、互動和關係，共同打造一個兼容並蓄的社會。

關鍵字：公民社會、社會創新、大學社區伙伴關係、大學社會實踐

* muyichou@gmail.com





大学社会実践から国・社会関係への影響

周睦怡*

国立台湾大学
社会学科
博士後研究員

摘要

今までの公民社会研究は NGO または NPO を重んじる傾向にあり、近年、大学社会実践という風潮が強まり、大学は学内の専門知識をいかして、地域団体や市民との協働により、地域社会が抱えている課題とリアルに向き合う教育活動を推進している。要するに、大学を公民社会における新たな実践者と位置づける。従来の公民組織と違って、大学組織の構造機能や資源は官僚制の構造に依存している。地域に根ざした実践活動を推進するに当たっては、大学その役割（ミッション）はどうやって位置づけられるか、地域社会と協働してどんな影響をもたらすか、公的部門とソーシャル・イノベーションの有機的な結合のあり方など、全て重要な課題となっている。なお、社会的な公共性を根幹とした共通善の政治は集団同質性が強調されるため、「弱い」立場にあるメンバーの特殊性が確保されない傾向にある。例えば、女性、高齢者、特定の集団など。これらの構造的課題は、大学社会実践には不可避の課題と見なされる。本稿では、人文創新と社会実践計画（USR プロジェクト）を例に、「想像の共同体」を強調する公的部門官僚体制と政策実施がもたらす影響や不安、社会的排除及び地域との協働により、問題解決に向けたアプローチとしての USR プロジェクトについて考察する。本研究では、アイリス・ヤングが論じる「差異の政治」という観点から捉え、差異性を前提としたコミュニケーションのあり方、大学推進隊と様々な集団との交流による価値創出について述べ、媒介とした場と人の働きによる地域再生の方向性を探る。「すべての人を社会の一員として包み支え合う」共生社会を目指し、積極的なコミュニケーションをとり、専門知識をいかして実践することで、これらの特定の集団を再認識し、相互の交流が行われている地域社会に貢献することを目的とする。

キーワード： 公民社会、ソーシャル・イノベーション、大学・地域パートナーシップ、大学社会実践

* muyichou@gmail.com





NOTES





NOTES





場次 7 13:30 – 14:40 pm

會議室 13

環境與永續

1. 鄒奴妮、游元良

以調適觀點探討聚落能源應用方案之可能性研究-以望安花宅聚落為例 |

Study on The Possibility of Settlement Energy Application from The Perspective of Adaptation : A Case of Wangan Huazhai

2. Prof. James Yu-Shan Liu 劉玉山

The Research and Social Practice of Regional Innovation in Local Towns: Comparative Approach

3. 謝明哲、柯志昌、何浩慈、陳宜禎、王忍成、林季蕙

大竹高溪流域部落循環經濟生態系考察與資料庫建置之先導研究 |
大竹高溪流域集落循環經濟生態系についての考察およびデータベースの構築に関する先行研究







以調適觀點探討聚落能源應用方案之可能性研究— 以望安花宅聚落為例

鄒姝妮¹

國立雲林科技大學
研究生

游元良²

國立雲林科技大學
工業設計系
助理教授

摘要

聯合國於 2010 年提出「里山倡議」，其中以傳統知識結合現代科學為行動方針，在環境承載量的限度內循環使用自然資源，實現社會與自然和諧共生的永續發展。本研究以澎湖縣望安花宅聚落作為研究場域，聚落擁有豐富的山林、海洋資源，早期村民將山林、農牧、海洋提供的多樣資源進行重組利用，如引進生長快速的銀合歡樹種，樹幹作為薪柴，枝葉和其他植物混合作為畜牧草料；在菜宅種植花生，採收後將花生炒熟食用，並收集花生殼，摻入放牧的牛隻糞便中製成牛糞餅燃料等，與自然形成一套循環系統，和里山倡議相互呼應。直到 1970 年代瓦斯燃料普及，聚落利用在地資源的生活型態逐漸被外部輸入的石化能源改變。現代能源的其中一項隱憂是由於透過中央能源系統與管線供給，導致能源結構脆弱，當風險發生時，居民缺少對環境資源的了解，生存便是一大考驗。為降低聚落對環境變異的危害，提升調適能力。本研究透過調適觀點的探討建立在地資源運用系統原則，並透過盤點在地資源，分析傳統就地取材的生活智慧，並參考里山倡議的成功案例，提出花宅能源應用方案。

關鍵詞：調適觀點、能源應用、里山倡議、永續設計

¹ m10731029@gmail.yuntech.edu.tw ² yuyl@yuntech.edu.tw





Study on The Possibility of Settlement Energy Application from The Perspective of Adaptation : A Case of Wangan Huazhai

Wen-Ni Chou ¹

National Yunlin University of Science and Technology

Yan-Liang Yu ²

Assistant Professor,
Institute of Industrial Design
National Yunlin University of Science & Technology

Abstract

In 2010, the United Nations put forward the "Satoyama Initiative", in which traditional knowledge combined with modern science was taken as the action principle to recycle natural resources within the limit of environmental carrying capacity, so as to realize the sustainable development of harmonious coexistence between society and nature. In this study, Wangan huazhai settlement in Penghu County is taken as the research field. The settlement has rich mountain forest and marine resources. In the early stage, villagers reorganized and utilized the various resources provided by mountain forest, agriculture, animal husbandry and ocean, such as introducing fast-growing *Leucaena* species, trunk as firewood, branches and leaves mixed with other plants as animal husbandry fodder; planting peanuts in Caichai, then frying peanuts after harvest. In addition, peanut shells are collected and mixed with cattle manure to make cow dung cake fuel, which forms a cycle system with nature and echoes with Satoyama Initiative. Until the 1970s, when gas fuel became popular, the life style of the settlement using local resources was gradually changed by the imported petrochemical energy. One of the hidden worries of modern energy is that the energy structure is fragile due to the central energy system and pipeline supply. When the risk occurs, the residents lack of understanding of environmental resources, so survival is a great test. In order to reduce the harm of settlement to environmental variation and enhance the adaptive capacity. This research explores the principles of local resource utilization system through adaptive perspective, and analyzes the traditional wisdom of local materials based on local resources, and refers to the successful case of the Satoyama Initiative to propose huazhai energy application program.

Keywords : Adaptive perspective 、 Energy Applications 、 Satoyama Initiative 、 Sustainable Design

¹ m10731029@gmail.yuntech.edu.tw ² yuyl@yuntech.edu.tw





區域創生與社會實踐：比較觀點的研究

劉玉山*

大華科技大學

研究發展處

研發長

摘要

面對後疫情時代的來臨，全球持續關注的是如何早日帶領社會走出陰霾，締造永續、健康與可持續的人社會發展模式。傳統的經濟生產與成長理論體系，均受到莫大的挑戰，本文基於目前情勢的發展，與及從事於 USR(芎林地區)與區域創生(尖石前山)經驗發現，其臺灣地區各族群的創生與發展，除了傳統經濟面向外，更應該關注於精神與文化層面。傳統成長與生產導向的經濟規模思惟，似乎已經日漸不足以因應快速變化的時代挑戰，尤其無法給予目前市場需求停滯與去全球化的動態趨勢。本研究特別指出，人文價值的創新與精神層次的歷史溯源探索，矯正過去城鄉發展失衡與商業利益過度重視的弊病，是值得我們深思的一個重要課題。本研究藉由親身體驗綠色尖石行動，結合泰雅傳統口述 Lmuhum 與馬胎古道文史地景的文化與觀光復振，推演出文化復振優先的創生理念。

本研究並嚐試用比較觀點探索邊陲鄉鎮，台三線客家小鎮與尖石原民聚落，在資本資源與關注的分配下，應該嚐試提供文化與創造力的萬整論述，地處邊陲小鎮的永續發展。

關鍵詞：大學社會責任、區域創生、客家、泰雅、地方文化、生命力

*myfanyi@tust.edu.tw





The Research and Social Practice of Regional Innovation in Local Towns: Comparative Approach

James Yu-Shan Liu *

Dean
Research and Development Division
Ta Hwa University of Science and Technology, Hsinchu,

Abstract

Traditional theory of economic growth alone can no longer help us in bringing up the vitality needed by society, this shall be more clearly shown by the effect of COVID-19 on global economy. We also propose that if we want to rejuvenate our social system and bring back innovation in our society, we must look up to spiritual level and contextual culture more carefully. The past experience of this author in carrying out USR-related Hakka innovation in Chiung Lin Township and the recent innovative case of Atayal people near Jian Shi Township have all validated this belief. Hakka has regained its energy and spiritual level not so much as by how much they gain control over public power in a traditionally Hakka-excluded society as in how much they educate their children to love Hakka Legacy and try to explore the historical development of Hakka people. Also during the collaborating with Atayal people in Green Initiative of Jian Shi Township, which is combining the performance of traditional Lmuhum vocal art with hiking along the Matal ancient trail, we once more found that only the elements of spiritual culture can nurture the seed for sustainable regional development, and Cultural Renaissance and awareness is indeed the first step toward the successful renovations of local places. Also we have done comparative innovation pattern between the Hakka village along the Route number three and the Atayal tribal locations in Jian Shi in the expectation that more insight could be explored to help the local innovation.

Keywords: USR, Regional Innovation, Hakka, Atayal, Local Culture, Life vitality

*myfanyi@tust.edu.tw





大竹高溪流域部落循環經濟生態系考察與資料庫建置之先導研究

謝明哲¹

國立臺東大學
資訊管理學系
副教授

柯志昌²

國立臺東大學
公共與文化事務學系
副教授

何浩慈³

國立臺東大學
人文創新與社會實踐中心
博士後研究員

陳宜樺⁴

國立臺東大學
資訊管理學系
副教授

王忍成⁵

國立臺東大學
資訊工程學系
助理教授

林季葳⁶

國立臺東大學
人文創新與社會實踐中心
專任助理

摘要

南迴地區大竹高溪流域擁有完整森林、土壤、水文生態系，有助於防災、調節氣候及農林產品開發創新。流域附近部落之固有文化具有維護生物多樣性與資源永續特徵，部落亦自主發展特色農業、手工藝文創、人文生態旅遊等。但社區亦面臨人口老化、外流，與文化傳承、吸引青年返鄉、產業整合、永續發展等挑戰。本先導研究透過爬梳在地脈絡，探討南迴地區永續模式，為國際間相關討論（例：日本里山倡議、聯合國永續發展目標）提供跨文化比較平台。

本先導研究所稱「循環經濟生態系」乃指由生產者、消費者、傳遞者、分解者透過互聯網平臺共享價值而形成之生態系。生產者為支持健康永續生活型態的產業，並能善用綠色知識來維持循環經濟的核心價值。本研究以位於大竹高溪流域的土坂部落為例，透過系統性考察，從理解部落當代生活樣態著手與循環經濟生態系核心元素對話。經由對土坂部落日常主要活動內容進行分類，提出可有效記錄循環經濟生態系各單位（或經營主體）及其主要活動內容的資料庫設計藍圖。最後應用物件導向技術，呈現大竹高溪流域之關聯模式，並評估資料庫之建置可否作為後續結構性研究與系統動態分析應用基礎。本研究將使用民族誌材料建置資料庫，藉由個案描繪（如部落如何應用在地資源實行邊境管理、自主防疫），說明循環經濟生態系在大竹高溪流域的可能形式。

關鍵字：大竹高溪流域、土坂、永續發展、社會實踐、物件導向、循環經濟

1 hnz@nttu.edu.tw 2 ccke@nttu.edu.tw 3 htho@nttu.edu.tw 4 yc_bear@nttu.edu.tw

5 rcwang@nttu.edu.tw 6 chiwei@gm.nttu.edu.tw





大竹高渓流域集落循環経済生態系についての考察および データベースの構築に関する先行研究

謝明哲¹

国立台東大学
資訊管理（情報管理）学科
准教授

柯志昌²

国立台東大学
公共と文化事務学科
准教授

何浩慈³

国立台東大学
人文創新と社会実践センター
博士後研究員

陳宜樺⁴

国立台東大学
資訊管理（情報管理）学科
准教授

王忍成⁵

国立台東大学
資訊工程（情報工学）学科
助教授

林季葳⁶

国立台東大学
人文創新と社会実践センター
専任助手

摘要

豊かな自然に恵まれた南迴地区大竹高渓流域は、健全な森林・土壌・水文の生態系が育まれてきた。防災、気候調節、農林水産物のイノベーション等に果たす役割と位置付けられ、流域周辺の集落は独自の文化を有し、生物多様性の維持・確保と資源の持続可能な利用に向け、集落独自の農業、手工芸クリエイティブ、エコツーリズムなどの自主的な取組を進めていく。一方、高齢化、人口流出、文化の伝承、若者の還流、産業統合化、サステナビリティなどの課題に直面している。本先行研究では、地域の実情を把握した上で、南迴地区のサステナビリティ取組、国際連携取組（例えば、SATOYAMA イニシアティブや国連の持続可能な開発目標）について考察し、異文化間の比較研究に資することを目的とする。

本先行研究では、「循環経済生態系」とは、オンラインプラットフォームを通して、生産者、消費者、媒介者、分解者間の価値共有を基盤とする体系の構築を図るものである。健康をサポートする持続可能な産業化の促進に向け、生産者は eco 知識をいかして、循環経済のコア・バリューの維持・確保に注力する。大竹高渓流域に位置している土坂集落を例に、体系的な整理を行い、集落の生活様相という視点から捉え、循環経済生態系におけるコアとなる要素を探る。土坂集落を対象に、日常生活活動を分類し、循環経済生態系における各機関（又は経営主体）に利用されるデータベース構成図を提案する。オブジェクト指向技術を駆使した大竹高渓流域関連パターンを紹介し、データベース構築による構造化面接法とシステムダイナミクスの可能性評価を行う。

キーワード：大竹高渓流域、土坂、サステナビリティ、社会実践、オブジェクト指向、サーキュラー・エコノミー

1 hmz@nttu.edu.tw 2 ccke@nttu.edu.tw 3 htho@nttu.edu.tw 4 yc_bear@nttu.edu.tw

5 rcwang@nttu.edu.tw 6 chiwei@gm.nttu.edu.tw





場次 8 13:30 – 14:40 pm

會議室 12

大學社會責任團隊實作反思

1. 趙可卿、李至昱

大學作為社區再生核心：國立中山大學高雄前草計畫的實踐理念與
反思 |

文化を基盤とする脱工業化コミュニティの再生戦略：国立中山大学
高雄前草計画の實踐理念と再考

2. 李晏佐

在社區營造與地方創生之間：實踐的反思 |

コミュニティ構築と地方創生：実践についての再考

3. 黃郁晴

尋地方的人、情、味—採輯「高雄·前鎮草衙」生命故事的一些思
索 |

Seeking Local Humaneness:

Reflections on the Life Stories of the Elderly in “Caoya, Qianzhen,
Kaohsiung”







大學作為社區再生核心：國立中山大學高雄前草計畫的實踐理念與反思

趙可卿¹

國立中山大學
西灣學院
助理教授

李至昱²

國立中山大學
人文創新與社會計畫前草區
博士後研究員

摘要

在目前都市再生與創意城市的研究中，大學經常被視為是一種高度效能的「創新引擎」(engines of innovation)，能有效促進當地創意經濟的成長，並藉此汰換產能低落的舊工業經濟體系(Florida, 2002, 2006)。然而，大學的介入並非工業社區再生的萬靈藥。學者已經注意到，以高等教育機構為首的社區再生計畫，雖然能引入創意階級並改善在地經濟，但是隨著這種仕紳化(gentrification)的過程而來的，是舊有勞工社區居民在地認同與地方感的存亡危機 (Pollock, 2020)。

為避免大學的進入對在地居民帶來排斥效應，國立中山大學科技部人創前草團隊在推動前鎮與新草衙社區再生的《前草計畫》時，以法國哲學家亨利·列斐伏爾(Henri Lefebvre)對當代城市以及勞工階級意識的論述出發，強調勞動階級日常生活對城市的內在活力與永續發展的不可取代性 (Lefebvre, 1987)。在場域實踐的過程中，從列斐伏爾批判日常生活的視角切入，本文著重於保存工業時代勞動者自我意識以及居民的日常生活經驗為核心的在地文化支援策略。本文將介紹中山大學前草團隊所帶動的地方團體與居民組織，以及以勞動價值為主的藝術文化活動，目的在於提供未來高等教育機構介入社區再生時，除了引進高等藝術與當代文化潮流以外的後創意社區再生策略。

1 koching.chao@gmail.com

2 rukawa418@gmail.com





文化を基盤とする脱工業化コミュニティの再生戦略：国立中山大学高雄前草計画の実践理念と再考

趙可卿¹

国立中山大学
西湾学院
助教授

李至昱²

国立中山大学
人文創新と社会实践計画-前鎮草街区
博士後研究員

摘要

都市再生とクリエイティブシティーに関する研究では、大学は「イノベーション創出のエンジン」(engines of innovation)と位置付けられ、クリエイティブ産業を中心とする地域経済、生産性の向上につながる脱工業化社会(Florida, 2002, 2006; Journaux *et al.* 2008)の再構築を促進する。とはいえ、地域再生の万能薬ではない。学者(Pollock, 2020)は、高等教育機関を基盤とするコミュニティ再生プロジェクトの推進にあたっては、ジェントリフィケーション(gentrification)化の展開に伴い、地域に対する既存住民の意識が希薄してきたと指摘した。

現代社会が直面する地域課題について、フランスの哲学者であるアンリ・ルフェーヴル(Henri Lefebvre)の『日常生活批判』(Lefebvre, 1987)には、持続的な地域社会にはプロレタリア日常生活は必要不可欠なものであると考えられる。本稿では、こういう視点から捉え、大学推進隊と地域団体や住民組織との協働、労働価値を中核とするアート・文化活動について述べ、例えば、国立中山大学西湾学院科技(科学技術)部とUSR推進隊が前鎮と新草街社区の再生をめぐる《前草計画》を推進するにあたっては、工業時代におけるプロレタリアの自意識の優位さを確保し、地域住民の日常生活経験を核とする地域文化支援策を重んじること。今後、高等教育機関がコミュニティ再生プロジェクトに参画する際には、文化芸術の新たな潮流以外にも、「後創意社区(クリエイティブ地域社会)再生戦略」の一助になることを目的とする。

1 koching.chao@gmail.com

2 rukawa418@gmail.com





在社區營造與地方創生之間：實踐的反思

李晏佐*

東海大學

社會實踐暨都市創生中心

博士後研究員

摘要

身為「人文創新與社會實踐」計畫的工作者，計畫團隊在構思與推展在地行動時，時常面臨內部討論的路線之爭，大抵可視為「社區營造」與「地方創生」之間的差異。以當前政策走向來說，地方創生被賦予「超越」社區營造的角色，不僅因為兩者皆是以人為本出發，地方創生還被視為更具區域性與統合性的概念。此一路線之爭，也發生在東海人社團隊如何構思臺中市第二市場的行動方案。本研究即孕生於此一實踐過程中的反思。

本研究主張，兩個概念之間的釐清與區別有其必要。就行動研究來說，實際行動可以推進研究的可能性，但是我們同樣需要明晰的概念來導引行動。因此，本文並非政策評析，而著重探究概念的社會行動意義。本文首先梳理「地方創生」概念，釐清其容易陷入眾說紛紜卻又各取所需的意義狀態（「地方」與「創生」皆然），並揭示地方創生如何透過語意上的二元對立運作，建構出既區別於又優位於社區營造的概念正當性。其次，為確認這樣的主張是否能夠成立，透過回顧「社區營造」在晚近的討論，確認其問題設定與行動方式，提供進一步討論的基礎。

進而，本文試圖論證，兩個概念乃奠基於不同的規範性基礎，既難相互化約，亦難彼此超越。藉助 Erik Olin Wright 關於弱化資本主義的相關闡述，揭示兩個概念背後價值理念的關鍵差異，同時反思人社計畫的旨趣。最終回到二市場的行動脈絡，闡述我們如何決定現今的行動方案，並思考人社計畫的行動者，應該如何看待與因應當前政策中「社會參與創生」的知識期待。

關鍵詞：社區營造、地方創生、弱化資本主義

*yentsolee@gmail.com

本研究承蒙行政院科技部人文創新與社會實踐計畫補助支持，計畫名稱：都市再生行動學院——社群與社區協力下的都市再造與社會創新（MOST 108-2420-H-029-002-HS2）。撰寫過程中曾獲專任助理陳毓婷分享工作經驗，並經專任助理林喬心與夥伴胡瑋菱提供修改意見。特此一併致謝。





コミュニティ構築と地方創生：実践についての再考

李晏佐*

東海大学

社会実践並びに都市創生センター

博士後研究員

摘要

「人文創新と社会実践計画（USR プロジェクト）」の現場実践者として、地域活動を提案するに当たっては、その方向性についての検討に直面している。「コミュニティ構築」と「地方創生」をめぐる理念、戦略、やり方、評価指標、各領域から構成される現場実践者、科目の親近性など、大きく分けられている。目下の政策課題として掲げられる地方創生は、地域性と統合性を有するため、コミュニティ構築を超越する役割と位置づけられるものである。「コミュニティ構築」と「地方創生」は、いずれも人間重視を根幹とした課題である。

本稿では、その両者を見分けて区別する必要があると考える。アクション・リサーチでは、行動を起こすことで研究を進めていくとされる。一方、その方向性を提案するには研究（すなわち明確な概念や理論）が必要である。そのため、政策評価における議論の展開ではなく、社会実践をめぐる概念の探求に重点を置く。まず、「地方創生」それ自体の概念について述べ、様々な議論を引き起こし、各自の戦略に沿って、意味を不明確な状態（「地方」と「創生」も同然）で進めている。そして、優位性かつ妥当性が構築されるために、使用された二項対立構造を解明する。（例えば使う vs. 稼ぐ、保守 vs. 開放、感覚 vs. データ、理想 vs. 現実、措置対策 vs. 産業発展、文芸青年をめぐる議論 vs. 市場競争……）

更に、両者は各自の規範性に基づく概念であるため、超越論的態度へ移行して、同一視されたものではなく、Erik Wright が論じる資本主義の弱体化という観点から捉え、両者の相違点を明らかにすることを試みる。一方、台中第二市場を実践の場として、大学研究推進隊の実践者と交流しながら、東海人社推進隊の実践活動を例に、目下の政策課題として掲げられる「地方創生のための社会参加」への対応、社会が大学に何を期待するのかについて考察する。

キーワード：コミュニティ構築、地方創生、資本主義を弱体化させること。

*yentsolee@gmail.com





尋地方的人、情、味

—採輯「高雄·前鎮草衙」生命故事的一些思索

黃郁晴*

國立中山大學

西灣學院

兼任助理教授

摘要

本文緣起於對台灣人很有「人情味」的思索，認為人情味之濃、淡多少反映城鄉差距，人情味也會因人、時、地之差異而互有分別；換言之，這個常被人不假思索使用的詞彙，背後所指涉的地方意涵其實具有獨特的觀察意義，如同日本有「縣民性」之說，認為每個地方都有它獨特的人民個性和生活價值觀。

究竟一個地方的人情味如何生成？如何呈現？本文擬透過訪談高雄前鎮草衙地方耆老的生命故事來思索。為不失客觀聚焦討論，將採取如同「俄羅斯娃娃」，是層遞式的從普遍印象到群體（個體）的觀察。先透過台灣人劃分台灣的多種方式，以及未見歇息的「戰南北」爭論話題，從中探討台灣南北互別苗頭的風土特徵，背後形成的歷史文化脈絡，進而大致統整南北兩地（台北、高雄）互有差別／差距的風土。

之後在此認知前提下，透過二十來位地方耆老之生命故事整理，尋思其「記憶片段」中的人、事、物，聚焦前鎮草衙的聚散變遷。據此觀察、探究聚合在此的「這群人」如何隨其工作場域、關係網絡和日常習性的「人情」交融，逐漸形成一股「氣味相投」的地方生活感。

關鍵詞：前鎮草衙、勞工階層、工業城市

*yuchingjudi@gmail.com





Seeking Local Humaneness: Reflections on the Life Stories of the Elderly in “Caoya, Qianzhen, Kaohsiung”

Huang Yu-Ching*

Assistant Professor
Si Wan College,
National Sun Yat-sen University

Abstract

The notion of this paper originated from reflections on the so-called Taiwanese touching “humaneness”—there is a difference between urban humaneness and rural humaneness, and it also varies from people to people, time to time, and place to place. That is to say, the term “humaneness,” which is often used without thinking, actually has its unique observational meaning since there is a strong implication for locality or the locale it takes place. Just like the phrase “county attributes” in Japanese, it is believed that each county or township has its own unique people’s personality and life values.

How does the humaneness of a place come into being? How it is presented? This paper intends to reflect on the said questions through an interview with elderly people in Caoya, Qianzhen, Kaohsiung to share their life stories. In order to be objective in discussion, this paper adopts a layered observation from the general impression of what is “humaneness” to that within specific groups. Based on the issues of Taiwan’s ethnic categorization and the ethnic groups’ constant disputations between northern and southern Taiwan, this paper intends to explore the conditions of the regional climate of a fight between northern and southern Taiwan (i.e., Taipei and Kaohsiung) and the historical and cultural context behind it, and then to draw a conclusion according to those phenomena.

Extracted from the interview recording of the life stories of more than 20 local elders, the interviewees’ memory fragments become the witness of the vicissitude of Caoya, Qianzhen. From these observations, this paper concludes how this place has gradually developed its congenial sense of local life derived from different ethnic groups converged here through their emotional communication and daily interaction in their workplaces and interpersonal networks.

Keywords: Caoya, Qianzhen, labor class, industrial city, life story, humaneness

*yuchingjudi@gmail.com





場次 9 14:50 – 16:00 pm

會議室 13

環境與永續

1. 鄭肇祺

消失於生活中的毛蟹：南迴地區中人與水生生物的關係 |
毛むくじゃらのカニは生活の中で消えた：南ホイ地域の人々と水生生物の關係

2. 何浩慈

永續發展？台東大竹高溪流域排灣族人文生態系統初探 |
サステナビリティ？台東大竹高溪流域排灣族（パイワン族）人文生態系統（社会・文化体制）を探る

3. 莊雅仲

「老鷹回來了」：從新竹科學城到有機共和國 |
「タカが戻ってきた」：新竹科学城（サイエスタウン）から有機共和国へ







消失於生活中的毛蟹：南迴地區中人與水生生物的關係

鄭肇祺*

國立臺東大學

文化資源與休閒產業學系

助理教授

摘要

臺灣絨螯蟹 (*Eriocheir Rectus*) 俗稱青毛蟹 (mitten crab)，廣泛分佈於臺灣東部河川，於春季時，成熟個體會到太平洋中產卵，六月底時幼體方才上溯淡水溪流繼續長大。其生活習性喜於河溪兩側的卵石之間爬行穿梭，並為過去南迴地區排灣族人常見的水生生物。可是，為什麼毛蟹會逐漸消失於族人的生活經驗中？河溪流域的流水及縫隙，如何成為人與毛蟹接觸的空間？於 2020 年初起，筆者追蹤大竹高溪的毛蟹生命史 (*The social life of crab*)，利用田野及文獻研究，初步勾畫排灣族、河溪與毛蟹的互相糾纏 (*entanglement*)。本文試圖進一步探究 Tim Ingold 有關生計 (*livelihood*) 的理論，是否有助梳理南迴地區與毛蟹相關的在地知識、技藝、文化記憶及政治經濟。本文亦將討論河溪治理中，族人與毛蟹「協作」轉化為美食觀光的可能性。當中，排灣族就地取材、共同分享食物的文化習慣，將會是一個可行的方向。

關鍵字：河溪生態、水生生物、料理、排灣族、分享

*chengsk@nttu.edu.tw





毛むくじゃらのカニは生活の中で消えた：南ホイ地域の 人々と水生生物の関係

鄭肇祺*

国立台東大学

文化資源とレジャー産業学科

助教授

摘要

台湾固有種のモクズガニ (*Eriocheir Rectus*) は、「青毛カニ (mitten crab)」とも呼ばれ、台湾東部の河川に幅広く生息している。春に産卵期を迎えることから、この時期には成熟した個体が産卵のため太平洋に向かう。6月の末、孵化した幼生は川を遡って淡水域で成長する。河川・溪流両側の卵石間を回遊する「通し回遊」の習性があり、かつて南迴地区でよく見られ、排灣族 (パイワン族) に親しまれている水生生物である。どうして毛カニたちは消えてしまったのだろうか。流水や隙間などの河川環境整備は具体的にどうやって取り組んだらいいのか。2020年初頭より、筆者は、大竹高溪域内の毛カニの生活史特性 (The social life of crab) を調べ、フィールドワークおよび文献調査を行い、初期段階で、排灣族 (パイワン族) や河川・溪流と毛ガニのもつれあい (entanglement) について考察する。本稿では、ティム・インゴルドが論じる「livelihood (生計)」をもとに、南迴地区における毛ガニをめぐる地域知識、技芸、文化および政治経済を整理してみる。一方、排灣族 (パイワン族) には、手元にある食材を使って、他人と料理をシェアするという慣習がある。河川環境の整備の取組を進めると同時に、毛ガニとの「協働」により、ご当地グルメの活用による地方誘客の可能性を探る。

キーワード：河川・溪流生態系、水生生物、料理、排灣族 (パイワン族)、シェア。

*chengsk@nttu.edu.tw





永續發展？台東大竹高溪流域排灣族人文生態系統初探

何浩慈*

國立臺東大學

人文創新與社會實踐中心

博士後研究員

摘要

當「永續發展」成為當代炙手可熱的概念，一直以來受到跨領域學科共同批判的「自然」-「文化」二元論在此浪潮中被不斷再製。全球原住民社會長期被認為處於更接近「原始」、「自然」的狀態，這種將原住民族視為外在於主流社會的「異族化」(*exoticization*) 敘事不僅來自外部，亦為部落成員行銷生態觀光、推廣傳統文化、維護傳統領域的流行語彙。隨著建構永續人類社群的論述在全球蔓延，原住民知識被視為生態、環境危機的解藥。此氛圍下，本文企圖爬梳原住民知識進入全球「永續發展」知識、政策體系之歷程，討論「永續發展」如何在原民社會脈絡中被認知與採納，並以台灣東南部大竹高溪流域排灣族社群為例，探討被浪漫化、視為鐵板一塊的原住民人文生態系統，實則存在哪些異質性，而其於現有環境政治論述中又扮演什麼角色。藉由釐清其中內涵，本文討論現下原住民生態知識之紀錄與應用有哪些預設、邏輯。更進一步，本文將反思修正現有「永續」概念之可能性，帶入經濟、環境大敘事以外，文化、個人的面向（例：部落成員如何感知、想像「美好生活」）。

*hoh46738@gmail.com





サステナビリティ？台東大竹高渓流域排湾族（パイワン族）人文生態系統（社会・文化体制）を探る

何浩慈*

国立台東大学

人文創新と社会実践センター

博士後研究員

摘要

現代社会において、「サステナビリティ」が重要な概念となっている。学際研究からの批判を受けた「自然」と「文化」という二元論の再検討・再構築していく。世界各地の先住民は長い間、「原始的」、「自然」という概念に近いものであると考えられ、主流社会から排除され、「エキゾチック化（exoticization）」に至った。エコ・ツーリズム、伝統文化、伝統的な集落の確保などのマーケティング策を展開するに当たって、異質性という言葉がよく使われる。サステナビリティの構築は世界各地に広がりつつ、環境問題の対応策として、先住民の知識は「解毒剤」とみなされ、非常に重要な役割を担った存在になっている。本稿では、台湾東南部大竹高渓流域排湾族（パイワン族）集団を例に、グローバル化に伴う「サステナビリティ」の構築に当たっては、先住民族知識の活用とその役割について述べ、サステナビリティに対する意識と社会的受容性および理想化され、なかなか実現しにくいと思われるものである排湾族集団、その人文生態系統（社会・文化体制）における異質性を探る。現在、先住民生態知識に関する記録資料と活用には、どんな予想ロジックなのか？経済・環境の面だけでなく、更に個人的・文化的側面からのアプローチ（例えば、「よりよい暮らし」について、集落の住民たちは一体どう思う？）も試みたものである。

*hoh46738@gmail.com





「老鷹回來了」：從新竹科學城到有機共和國

“Eagles are back!”: From City of Science to Organic Republic

莊雅仲*

國立交通大學

人文社會系

教授

摘要

近幾年我在新竹沿山甚至靠近市區的田野中經常發現老鷹蹤影，也聽到不同人提及他們的遭遇經驗。我的種菜老師阿伯樂將這些老鷹的回來歸因於新竹區域乃至全國逐漸興起的有機與友善耕作風潮。雖然官方統計有機耕作田地面積僅約全國農地 1%，加上各地自主的生態友善田地面積，應該也不會超過 2%，但是這 2% 的另類農耕正在產生可觀的變化。新竹近年區域發展雖然讓市容熱絡，但各類汙染公害或生態破壞事件層出不窮，在這樣的條件下，到底鷹兒是怎麼回來的？

本文檢視讓老鷹回來的另類世界建造，我將之稱為有機共和國。新竹區域因為 1980 年成立的新竹科學工業園區以及 1993 年提出的科學城計劃，造成都市紋理的蔓延，但同時也產生許多不同的強調反污染、護生態、保荒野與救農地的論述、行動與連結。本文會說明一個具本體反思性的都市自然概念，如何帶領我們探索這個網絡裡的各類行動者，以及他們共同打造的有機共和國。

*ycc622@gmail.com





「タカが戻ってきた」：新竹科学城（サイエンスタウン） から有機共和国へ

莊雅仲^{*}

国立交通大学
人文社会学科
教授

摘要

ここ数年、新竹山地域や都心近くの畑でタカの姿が見える。他の人に聞いても、タカに出会ったことがあるという。栽培指導先生阿伯樂さんは、全国に広まりつつある環境保全型有機栽培ブームこそが、消えてしまったタカが戻ってきたカギになると考える。我が国の耕地面積に占める有機農業の取組面積の割合はわずか 1%程度とまだ低い。各地で行われる自主的な活動の取組面積を加えると、約 2%にとどまる。しかし、これらの新たな有機農業の登場により、いくつかの影響をもたらす。この数年間、新竹の地域活性化を推進している。一方、公害や汚染被害の多発による環境破壊が進行している背景に、タカがどうやって戻ってきたのか？

本稿では、渡り鳥の保全をめぐる新たな実施体制の構築、いわゆる「有機協和国」の構築について考察する。新竹という地域は 1980 年新竹科学工業園区（サイエンスパーク）の設置および 1993 年科学城（サイエンスタウン）プロジェクトの提案により、きめの細かい都市構造が生み出されるにつれ、公害反対闘争、生態保全、荒野保護、農地復旧などの訴え、実行活動と連携も形成される。再帰性概念に基づく自然化する都市について述べ、各参加主体がネットワークをつくり、協働による「有機協和国」の構築を探る。

*ycc622@gmail.com





場次 10 14:50 – 16:00 pm

會議室 12

方法與實踐

1. 林晏淳、張婉琳

Digital Communication in a Shrinking Community During a Pandemic: A Practical Epistemology for Design and Application

2. 王文清、靳菱菱、蕭鄉唯、李昀融、張雯喬

在地圖上遇見災害 |

Encountered a disaster on the map

3. 施宇健、游元良

聚落環境空間使用模式的改變對人際連結之影響：以望安花宅聚落之生計產業空間為例 |

The Influence of The Change of The Settlement Spatial Usage Pattern on Interpersonal Connection —A Case Study in The Livelihood in Huazhai, Wang-an







Digital Communication in a Shrinking Community During a Pandemic: A Practical Epistemology for Design and Application

疫情下萎縮社區裡的數位溝通：設計與應用的實用知識論

Lin, Yen-Ting (林晏淳)¹

Postdoctoral researcher,
National Sun Yat-sen University

Wan-Lin Chang (張婉琳)²

Assistant Professor,
Basic Course Director,
University of Texas Rio Grande Valley

Abstract

Interpersonal communication comprises verbal and nonverbal components, which are essential in our daily life. During a pandemic, great challenges in communication on social praxis in the community due to the implementation social distancing policy. In particular, how to make public to engage in communication, exchange opinions and information and even to promote desired change of actions has become fairly difficult. This study introduces an infrastructure of communication strategies at various levels in a shrinking community in Taiwan. Yancheng, the most historic community in Kaohsiung, has undergone the industrial shift from a political and economic center to an artistic hub. A series of impacts such as population loss and ageing, the industrial chain breakage and restoration, community deterioration and stagnation have accompanied the channel and delivery of public voice.

To promote social participation in a transition community in Kaohsiung, a university-community joint proposal entitled “Civic Engagement in FreeStyle” has been proceed since October 2018. Through the bottom-up process, the goal of the project is to promote intergenerational engagement in the community and to generate consensus and initiatives from stakeholders and partners for better well-being. Through culturally accommodating practices, the research team have collaborated with relevant stakeholders and partners to develop communication strategies through multiple channels for data elicitation, intervention, and practices. During this pandemic, the research team have activated a strategic communication plan, the design of live stream videos, capacity development and desired changes. Under the social distancing regulations, the team have launched the online messaging, streaming and newsletters to maintain connections among stakeholders and partners. The implementation of online messaging (LINE) was the result of our initial survey on the preference of social media use. It aims to deliver succinct and relevant messages to the community members with rich messages (texts and graphs) on a daily basis. The online streaming has been broadcasting to communicate with the residents to encourage social





participation. Unlike most online streaming program, this online program consists of two unique features: a call-out session and socially engaged activities. Reaching lay people in the community through online communication endeavors to increase intimacy and interaction with the audience for relational management, leading to better engagement. The contribution of the current study is to develop a more effective communication to promote engagement in the community under everyday and pandemic situations. Various strategies and channels in terms of audience and inclusive design can maximize the research and social impact on the community-based research. This innovative design has created more effective communication and feedback between university and community to promote civic engagement in the process of social change

¹ meganlin0109@gmail.com ² wanmay0410@gmail.com





在地圖上遇見災害

王文清¹

國立臺東大學
資訊管理學系
副教授

靳菱菱²

國立臺東大學
公共與文化事務
學系
教授

蕭鄉唯³

國立臺東大學
人社計畫
博士後研究員

李昀融⁴

國立臺東大學
人社計畫
專案助理

張雯喬⁵

國立臺東大學
人社計畫
專案助理

摘要

地圖作為紀錄文件，卻呈現與文字書寫截然不同的風貌與內涵。當地圖製作完成，即完成特定的空間範圍內在該時間點下，對所欲呈現內容的切片視覺化紀錄。災害的發生具有空間特性、重複性及經時悠遠，從災害發生的空間及時間觀點，空間隨變遷發生變異性、時序上依「過去--現在--未來」的時間流，「現在」會成為「過去」、而「未來」會來到「現在」。過去的歷史事件也提供了一種已知的災害情境。因此以地圖呈現災害，能明確探索空間與時間流中所曾經發生的事件。臺東縣社區多年來已有公部門導入防災地圖產製與應用，但以社區住民觀點、思維及需求製作社的災害地圖，仍尚未有具體實施案例與成效評估。本文將以此為出發點，分析災害後的安置對部落的衝擊，同時借助當代科技製圖還原族人對當地環境的知識，思考以原住民的視角串連科技防災的可能。

關鍵詞：防災地圖、災害潛勢、隱性知識

¹ wawang@nttu.edu.tw

² att92@nttu.edu.tw

³ wei19851014@gmail.com

⁴ ibr09yoon@gmail.com

⁵ tjukujojo@nttu.edu.tw





Encountered a Disaster on the Map

王文清

Associate Professor
Department of
Information Science &
Management
National TaiTung
University

靳菱菱

Professor
Department of Public
and Culture Affairs
National TaiTung
University

蕭鄉唯

Postdoctoral
Researcher
Research Center for
Humanity
Innovation and
Social Practice
National TaiTung
University

李昀融

Project Assistant
Research Center for
Humanity Innovation
and Social Practice
National TaiTung
University

張雯喬

Project Assistant
Research Center for
Humanity Innovation
and Social Practice
National TaiTung
University

Abstract

As a recorded document, the map presents an entirely different style and connotation from writing. Producing a map is to have the visual record of the moment in the environment for representing the specific spatial range at that time point. The occurrence of disasters has spatial characteristics and temporal repetitiveness from the perspective of space and time in which disasters occur. The variability of space causes by an unstable environment and the time sequence reflects the face of “past-present-future”. “Now” will become “Past”, and “Future” will turn into “Now”. Historical disaster events in the past are a mirror reflecting the face at that moment that also provides a known disaster situation. The disasters presented on a map can demonstrate the events that have occurred in space and time. The community of Taitung County has introduced the production and application of disaster prevention maps in the public sector for many years. However, there are still no specific implementations. Effectiveness evaluation of the community’s disaster maps based on the views, concepts and requirements of the community residents is needed. Exploring the disasters in history and considering the discovering the connection between geology, indigenous knowledge and technology will provide residents with the awareness of “knowledge of disasters”, to achieve “present and future” disaster avoidance actions.

Keywords: disaster prevention map, disaster potential, tacit knowledge.

¹ wawang@nttu.edu.tw

² att92@nttu.edu.tw

³ wei19851014@gmail.com

⁴ ibr09yoon@gmail.com

⁵ tjukujojo@nttu.edu.tw





聚落環境空間使用模式的改變對人際連結之影響： 以望安花宅聚落之生計產業空間為例

施宇健¹

國立雲林科技大學
工業設計系
研究生

游元良²

國立雲林科技大學
工業設計系
助理教授

摘要

望安花宅為台灣重要聚落，是先人遷徙來台的中繼站。過去由於島上豐富的資源，居民藉此發展出獨特的環境空間使用模式，運用生活智慧於生計所需的器物及設施，如魚灶、灰窯以及菜宅等。然而近年來由於工作機會短缺、人口外移與人口老化等問題，導致生計產業應用之器物相繼停擺與式微，換言之，居民間部分的人際連結關係亦因此中斷。2010年聯合國「里山倡議」，面對資本主義市場經濟所造成的資源耗竭問題，提倡以「人與自然和諧共生」的生產、生活和生態地景和海景為目標，以實現資源與社會發展之永續。其中於人之社群方面，強化人際連結、世代傳承與促進城鄉之間的社群交流和互惠，為聚落得以永續發展的關鍵因素。本研究之探討場域為望安花宅，以文獻分析法(document analysis)及以半結構式訪談法(semi-structured interview)歸納過去望安聚落透過生計活動所建立的人際連結關係，以參與式觀察法(participant observation)找出現今在地居民之確切生活需求。綜合以上研究結果，提出整合傳統和現代生活型態且可發展的新環境空間使用模式之方向，以此建立聚落人際連結網絡，達到聚落活化與永續。

關鍵詞：里山倡議、永續發展、人際連結

1 m10731027@gmail.yuntech.edu.tw 2 yuyl@yuntech.edu.tw





The Influence of The Change of The Settlement Spatial Usage Pattern on Interpersonal Connection —A Case Study in The Livelihood in Huazhai, Wang-an

Yu-Chieh Shih¹

Master Student
Institute of Industrial Design
National Yunlin University of Science &
Technology

Yan-Laing Yu²

Assistant Professor,
Institute of Industrial Design
National Yunlin University of Science &
Technology

Abstract

Wang'an huazhai, an important settlement in Taiwan, is a relay station for the ancestors to migrate to Taiwan. In the past, due to the rich resources on the island, the residents developed a unique mode of using the environment and space, and used the wisdom of life in the utensils and facilities needed for their livelihood, such as fish stoves, ash kilns and vegetable houses. However, in recent years, due to the shortage of job opportunities, the migration of population and the aging of population, the implements used in livelihood industry have been suspended and declined. In other words, part of the interpersonal relationship among residents has also been interrupted. In 2010, the United Nations "Lishan initiative" faced with the problem of resource depletion caused by the capitalist market economy, and advocated the goal of "harmonious coexistence of man and nature" in production, life and ecological landscape and sea view, so as to realize the sustainable development of resources and society. In terms of human community, the key factors for the sustainable development of the settlement are to strengthen interpersonal ties, inherit from generation to generation, and promote community communication and mutual benefit between urban and rural areas. The research field of this study is Wang'an huazhai. By using the method of document analysis and semi-structured interview, this paper sums up the interpersonal relationship established by the livelihood activities of Wang'an settlement in the past, and finds out the exact living needs of the current local residents by participant observation. Based on the above research results, this paper puts forward the direction of integrating traditional and modern life styles and developing new environmental space use mode, so as to establish the interpersonal network of settlements, so as to achieve the activation and sustainability of settlements.

Keywords: Satoyama Initiative, Sustainable Development, Interpersonal connection

¹ m10731027@gmail.yuntech.edu.tw ² yuyl@yuntech.edu.tw





場次 11 16:30 – 17:40 pm

會議室 13

文化與地方

1. 蔡政良

多重墾殖主義下的動態原住民性：從都蘭部落的地方創生案談起 |
動態的な側面から捉え、植民地主義のもとでの先住民性についての
考察：都蘭集落における地方創生推進案を例に

2. 陳嘉霖

文化與傳統再創造-以塔羅灣溪賽德克部落為例 |
文化と伝統の再創造-塔羅湾溪賽德克（セデック族）集落を例に

3. 蕭鄉唯

「共事」中尋求「共識」：地方主體性的再建構 |
連携によるコンセンサスの形成:地域主体性の再構築







多重墾殖主義下的動態原住民性：從都蘭部落的地方創生 案談起

蔡政良*

國立臺東大學
公共與文化事務學系
副教授

摘要

2019 年起，國家發展委員會仿效日本的地域振興，推出地方創生的全國性計畫。在此之前，科技部與教育部也相繼推出「人文創新與社會實踐計畫」、「大學社會責任計畫」(USR)，持續鼓勵學界參與社會實踐。2018 年，都蘭部落與各層級政府機關以及租用退輔會轄下的部落傳統領域公有地造林的永豐餘集團的談判下，於 2019 年成為全台首個接受政府以行政契約委託，以「土地資源共同經營管理、友善土地與環境的產業規劃、部落準自治職能培力」三原則提出地方創生申請，自主經營管理傳統領域土地的部落。研究者以客家人的身份，自 1995 年加入都蘭部落阿美族的年齡組織，之後輾轉進入臺東大學任教，同時在 2015-2019 年期間由部落傳統領袖 (Kakita'an) 指派擔任部落的總幹事，全程參與都蘭的地方創生計畫，同時也參與校內的人文創新社會實踐計畫、大學社會實踐計畫等。本文從研究者身兼都蘭的移居者與被接納的部落成員雙重視角，梳理這 25 年來參與都蘭部落社會文化復振、抵抗墾殖者基於新自由主義的發展方案，與各種不同機構提出的社會實踐方案的歷程，指認多種不同層次的墾殖主義 (Settler Colonialism) 盲點、部落的困境與逆轉的努力，以及在這過程中都蘭部落的歷史、文化與社會性質、政治經濟的發展中所映照的動態原住民性在地方創生中的實相。

關鍵字：墾殖主義、原住民性、地方創生、社會實踐、文化陷阱、都蘭

*futura.tsai@gmail.com





動態的な側面から捉え、植民地主義のもとでの先住民性 についての考察：都蘭集落における地方創生推進案を例 に

蔡政良*

国立台東大学
公共と文化事務学科
准教授

摘要

2019年に国家発展委員会は日本を鏡に地方創生の国家戦略を策定し、科技（科学技術）部と教育部主催の「人文創新と社会実践計画」、「大学の社会的責任計画」（USRプロジェクト）と共に、社会の持続的な発展に寄与することを目的とする。2018年に政府各部署、退輔会所管の集落伝統領域公有造林地貸付対象事業者である永豊餘グループとの交渉により、2019年に都蘭集落は台湾初の行政契約によるモデル事業となった。政府からの委託を受け、「土地資源共同管理（共同的土地管理体制）、環境保全型産業推進策、部落準自治職能培力（準自治体の役割）」といった3つの原則に基づき、地方創生申請を提出し、自主的な経営・管理を行うものである。研究者は客家人として、1995年に都蘭集落阿美族（アミ族）の「年齢組織」に加入し、台東大学で講義をしている。2015～2019年には、集落伝統リーダー（Kakita'an）の指示を仰いで総幹事を担当し、都蘭集落における地方創生計画に参画しながら、大学の「人文創新と社会実践計画」、「大学の社会的責任計画」などのUSRプロジェクトを推進している。要するに、研究者は都蘭移住者であると同時に、集落に受け入れられた構成メンバーである。本稿では、二重の視点から捉え、この25年間で都蘭集落社会文化振興と国主催の社会実践プロジェクトの具体事例について述べ、国や地域、学术界が植民地主義（Settler Colonialism）に対するスコトーマ、直面する課題と努力逆転、都蘭集落の歴史や文化、社会の特性、政治経済の発展に反映された先住民性などの課題を探る。

キーワード：植民地主義、原住民性、地方創生、社会実践、都蘭（Edoulan）

*futura.tsai@gmail.com





文化與傳統再創造-以塔羅灣溪賽德克部落為例¹

陳嘉霖*

弘光科技大學

通識教育中心/原住民族資源中心

專案助理教授/主任

摘要

當代地方社會普遍的課題是：「地方總是在具有自身邏輯的政治經濟的決定性中被想像，而地域性正好就在它被威脅抹去的地點重新被書寫」。在國家/市場強調現代性發展方針與經濟邏輯的工具理性之下，地方空間成為均質化的商品及「無地方感」的困境。

南投縣仁愛鄉塔羅灣溪流流域為賽德克族傳統領域，該區域在近十年來面對政經結構之轉變，尤其在地方創生計畫的過程中，有「文化再創造」的現象。「區域再結構與文化再創造」研究課題中，本土理論指出當原有地方社會因者當代的政經條件與歷史脈絡的改變，往往也伴隨著文化再創造的現象。個體被納入更大的生活範圍，對於「地方感」的創新詮釋提供了當地人對於新地方社會的新想像，進而在區域的層次上形塑新的地方社會。如此，雖然「區域再結構」往往被資本市場所推動，但「文化再創造」又可能維繫了新的地方社會想像基礎，成為具有對抗與反動的意味。

據此，本研究以「區域再結構與文化再創造」為理論架構，透過行動研究的途徑，討論塔羅灣溪流流域賽德克聚落的文化再創造現象，發現當地社會以歷史事件創新詮釋、傳統文化再現及社會組織重構等策略，而有了新的地方社會想像。

關鍵字：區域再結構、賽德克、地方感、地方創生

*totalman1978@gmail.com

¹ 本研究為科技部人文創新與社會實踐研究計畫部分成果





文化と伝統の再創造-塔羅湾溪賽徳克（セデック族）集落を例に¹

陳嘉霖*

弘光科技大学

通識教育センター/原住民センター

助教授

摘要

現代社会において、地域が「地域はそれ自体がその政治や経済の決定性の中で想像され、その自体が抹消された時点では地域性が再構築された。」という課題に直面している。手段合理性の理論に基づくものとして、国や市場における現代的な発展という方針が強調されているため、地域への愛着が薄れ、地域個性豊かな風景や空間が失われてしまう（空間の均質化）。

南投県仁愛郷塔羅湾溪流域は賽徳克（セデック族）の居住地である。当該地域はここ 10 年で政治・経済の構造変動に伴い、地方創生計画を推進していくなかで、「文化の再創造」という現象が現れる。「地域再構築と文化の再創造」をめぐる課題について、台湾固有理論では、政治経済体制や歴史の変動に伴い、地域社会を基盤とする文化の再創造という現象が現れると考えられる。より広い圏域で共有化されるため、一人ひとりの「地域への愛着」により、新たな価値創出を展開していく中で、更に新たな地域共同体が形成されるのである。資本の参入により、「地域再構築」が進められる。一方、「文化の再創造」を抵抗の基盤として意識されるものである。

そのため、本研究では、「地域再構築と文化の再創造」にアクション・リサーチを取り入れる試みを行い、塔羅湾溪流域賽徳克（セデック族）集落における文化の再創造について述べ、当該地域での歴史的イベントを通して新しい解釈の方向性を示すこと、伝統文化や社会の再構築などが挙げられ、新しい地域像を探る。

キーワード：地域再構築（regional restructuring）、賽徳克（セデック族）、地域への愛着、地方創生

*totalman1978@gmail.com

¹ 本研究は科技部人文創新と社会実践研究計画の成果である。





「共事」中尋求「共識」：地方主體性的再建構

蕭鄉唯*

國立臺東大學

人文創新與社會實踐中心

博士後研究員

摘要

國立台東大學透過校內各領域的研究與教學，於南迴線大竹高溪流域的排灣族村落執行科技部人文創新與社會實踐計畫(以下簡稱東大人社計畫)的過程初期，試圖扮演地方社群與外部資源的 Tjekeza(橋樑)，抱持探詢地方動能、復振地方活力的願景，與場域居民共構以在地為主體的創生之 Djalan(路)。為理解在地脈絡，東大團隊於場域中不斷學習排灣族人如何依循 sasusugan(傳統、準則)行使 gagudan(慣習、行為)，認知權責的正當性並建構身分認同。然而，在地排灣族人受社會變遷影響，本以家族為主體的部落組織，已轉化為以村莊為基礎的行政單位。固有政治形態與傳統經濟體系的轉型，不僅重組了人群邊界，更進一步影響文化實踐，削減了當代族人的主體性。歷經近一年的田野工作，東大團隊與場域互動的過程中，看見了在地居民試圖透過各種管道保存在地知識，避免傳統文化逐漸消逝。為反轉過去由外到內、由上到下的社區營造模式，本文將藉由闡述東大人社計畫如何以文化議題作為橋樑，轉而增強在地群體的連結，並於共同採集傳統知識的歷程中，藉由社會認同的再建立增強地方主體性，試圖由在地觀點出發，建構具有自主性的地方創生。

關鍵字：先佔權、屋社會、排灣族、sasusugan、gagudan

* hhwei@gm.nttu.edu.tw





連携によるコンセンサスの形成:地域主体性の再構築

蕭郷唯^{*}

国立台東大学

人文創新と社会実践センター

博士後研究員

摘要

国立台東大学は学内各領域の研究と教育科目の実施により、南迴線大竹高渓流域の排湾族（パイワン族）集落を実践の場として、科技（科学技術）部主催の「人文創新と社会実践プロジェクト（以下、「東大人社プロジェクト」という）」を推進する。当初は、「ソーシャルキャピタルの醸成」と「地域活力創出」をビジョンとして掲げ、Tjekeza（地域連携コーディネータの役割）と位置付けられ、地域内外部の資源を活用しながら、地域住民との協働により、地域が主体となる Djalan（体制）が構築された。地域の実情を把握するために、東大推進隊は実践の場で排湾族（パイワン族）集落の sasusugan（伝統、準則）に沿った gagudan（慣習、行為）を試み、権利・責任の正当性を認識した上で、共感欲求に基づくコミュニケーションをとる。しかし、社会構造の変化に伴い、かつて家族を主体となる排湾族（パイワン族）集落も村を基盤とする行政区画へ移行した。こうした伝統的な政治・経済体制の変動に伴い、社会関係も大きく変化し、排湾族（パイワン族）その主体性の弱体化につながり、さらに文化の面への影響もみられる。

本稿では、1年間のフィールドワークを通して、「東大人社プロジェクト」を推進するに当たっては、東大推進隊はその場で地域住民と交流を行い、地域の伝統的文化・技術、地域住民がもつ文化資源の確保、地域文化コーディネータの役割について考察する。なお、住民との協働による知識の活用、連帯感の醸成、地域主体性の強化、社会への帰属感などの観点から捉え、新しい内発的発展が支える地域づくりを目指し、自主的な地方創生体制の構築を図るものである。

キーワード:先占権、屋社会、排湾族（パイワン族）、sasusugan、gagudan

^{*} hhwei@gm.nttu.edu.tw





場次 12 16:30 – 17:40 pm

會議室 12

藝術介入

1. 楊真宜、李思嫻

台語歌曲做為擾動記憶及語言文化創生的行動方案 |
意識を喚起する手段としての台湾語歌謡をいかした言語・文化創生
アクション・プラン (短期実践プロジェクト案)

2. 江怡瑩

由身到心的地方創生—橫山地區美感鏈結策略的反思 |
心身共にサポートする地方創生—橫山地区における文化発信戦略
(美意識への共感醸成) についての再考

3. 高禎臨、蔡奇璋

日常生活的藝術展演—故事櫃的社會行動意義 |
日常生活におけるアートによる空間演出—故事櫃 (ストーリー・コ
ーナー) における社会的行為







台語歌曲做為擾動記憶及語言文化創生的行動方案

楊真宜¹

國立中山大學
人文創新與社會實踐計畫—左營區
博士後研究員

李思嫻²

國立中山大學
音樂學系
副教授

摘要

左營閩南舊城區自明鄭時期開始有了第一批漢人遷移至此，沿著蓮池潭周遭各式廟宇林立，古厝聚落乃坐落於蓮池潭的西側。隨著時代的推移、社會的變遷及道路拓寬，許多古厝面臨拆除的命運，多數的舊住戶也早已搬遷至其他區域，剩下的多是年久失修甚至殘破不堪的古厝。此次，本團隊與有志於古厝再生與空間活化的在地商家、古厝居民共同籌畫，以左營舊城區的在地元素：古厝、日治時期左營歷史與該時代的台語流行歌曲為活動主軸，籌辦一場由下而上的發想、居民共同參與及討論的社區型講唱活動，希望藉由音樂與式微的在地語言達到擾動記憶、凸顯地方特色以及語言文化創生的可能性。本文除了從活動執行者的研究端角度出發來分析整個計畫也搭配質化訪談參與的居民與古厝主人的訪談內容，並納入觀賞者的問卷回饋來提供更完整的論述，進一步探討此次行動方案的優劣之處，期盼能提供可參考的經驗值予往後類似活動的舉辦。

關鍵字：台語流行歌、日治時期、講唱活動、古厝空間活化

¹ a8505243@yahoo.com.tw ² szulee@mail.nsysu.edu.tw





意識を喚起する手段としての台湾語歌謡をいかした言語・文化創生アクション・プラン（短期実践プロジェクト案）

楊真宜

国立中山大学
人文創新と社会实践計画-左營区
博士後研究員

李思嫻

国立中山大学
音楽学科
准教授

摘要

明鄭時代には、初めて漢人が左營閩南旧城区に移住し、それ以降蓮池潭周辺にはお寺が林立している。古厝聚落（古民家集落）は蓮池潭の西側に位置している。時代や社会情勢の変化、道路整備に伴い、消えゆく古民家が少なくない。多くの住民は他の地域に移住し、居住者がおらず空き家となり、修繕が急がれる状況にある。本推進隊は、古民家再生と空間活性化を図るために、地元のお店や住民と協働して、左營旧城区独自の特性に応じたアクション・プランを提案した。地域に対する意識を喚起するために、古民家をめぐる日本統治時代の左營の歴史とその時代の台湾語歌謡を基盤とし、地域の実情に根ざした地域住民参加型講唱イベントが開催されることにより、言語・文化創生の可能性を引き出そうとする。本稿では、実践者という視点から捉え、住民と古民家所有者を対象に、デプスインタビューを行い、鑑賞者からのフィードバックも集計し、その結果を分析した。さらに、このアクション・プランのメリット・デメリットについて考察し、今後の地域振興イベント開催の一助になることを目的とする。

キーワード：台湾語ポピュラー音楽、日本統治時代、講唱イベント、古厝（旧民間）空間の活性化

¹ a8505243@yahoo.com.tw

² szulee@mail.nsysu.edu.tw





由身到心的地方創生—橫山地區美感鏈結策略的反思

江怡瑩 I-Ying Chiang *

國立清華大學藝術與設計學系
教授

摘要

在人口結構異化及城鄉發展失衡的衝擊下，國發會已經確立 2019 年為「臺灣地方創生元年」。在新自由主義 (Neoliberalism) 的氛圍下，臺灣的城鄉關係與發展處於既前進又後退、既豐富又貧乏的困惑之中。隨著人口流動頻繁而日益模糊的城鄉域界，亦使地方鄉村的主體性與價值觀容易遭受忽略與自我菲薄。本研究以新竹縣橫山鄉為試行場域，採取行動研究法積極進入場域，規劃與推動多項具有橫山文史脈絡的藝術學習活動，以橫山在地工坊及九讚頭車站站房為主要據點，邀請在地居民、鄰近人士與外地青年共同參與，試圖藉由工藝創作實踐歷程中的「身體感」與「儀式性」，觸發內外部活動人口的美感鏈結與文化共感。本研究進而運用設計思考的方法，重新挖掘並轉譯運用地方知識與文史記憶，推動跨世代的藝術流動與創新，以「互文性」的概念啟動在地文史與藝術美感的交融與共生，體現文化傳承與永續創新的可能。筆者在本文中，反思美感教育理論與實踐行動的關係與成果，期待藉由回歸身體覺知的美感鏈結，在述說與創作中強化與創造在地的共感覺知，達成「由身到心」的地方創生理想。

關鍵字：身體感、儀式性、美感鏈結、文化共感、地方創生

* iychiang@mail.nd.nthu.edu.tw





心身共にサポートする地方創生—横山地区における文化発信戦略（美意識への共感醸成）についての再考

江怡瑩 I-Ying Chiang*

国立清華大学芸術と設計学科
教授

摘要

人口構造の変化と地域間の不均衡な発展は深刻化の一途をたどる。国発会は2019年を「台湾地方創生元年」と位置づけ、新自由主義（Neoliberalism）の雰囲気の中で、地域間関係には矛盾が吹き出してくる。人口流動に伴い、地方と都市が並存する一方、地域の主体性と価値観の希薄化が進んでいる。本研究では、参与観察を用いて、新竹県横山郷を実践の場として、様々な芸術学習活動が行われ、横山独自の文化・歴史を積極的に推進している。横山地域の工房と九讚頭駅を拠点とし、地域在住者、移住者、他の地域の若者との協働により、工芸創作活動が行われ、その「身体感覚」と「儀式性」に触れ、美意識と文化の共感を涵養する。さらに定義の再考を行い、地域知識と文化・歴史を探る。その地域知識と文化・歴史をいかして、多世代にまたがる文化活動を推進し、創造的、革新的な発想を促すものである。文化の伝承とサステナビリティを目指し、「間テクスト性」の概念によって、地域文化・歴史とアート美意識の融合と共生に資することを目的とする。本稿では、美意識教育をめぐる理論と実践活動との関わり及び成果について考察する。心身共にサポートする地方創生の実現を図るために、美意識に表象される身体感覚で講読や創作体験を通して、地域への共感醸成と強化を促進するものである。

キーワード：身体感覚、儀式性、美意識への共感醸成、文化共感、地方創生

* iychiang@mail.nd.nthu.edu.tw





日常生活的藝術展演—故事櫃的社會行動意義

高禎臨¹

東海大學
中文系
副教授

蔡奇璋²

東海大學
外文系
副教授

摘要

台中市中區是一個曾經繁榮而今沒落的舊城區；如何活化社區令其展現新的活力，使在地居民和其他訪客能在這裡重新梳理、建構城市的生活意義及行旅價值，是東海大學人文創新與社會實踐計畫進入到該場域的重要目標。2019 年秋，團隊裡的故事組策畫了故事櫃的行動計畫，在中區市街店家的戶外空間，陸續設置了不同主題的故事櫃，並在櫃體上展示呼應該空間場域特色的微型展，呈現在地人物、空間與生活內涵，希望藉著故事櫃的點狀串連，凸顯「城市本身就是一個博物館」的意義。

故事櫃行動的設計概念，近似 1970 年代以來逐漸興起並衍生出多種定義的「生態博物館 (ecomuseum)」：強調博物館的地方實踐過程及價值，著重人民的日常生活、口述歷史和集體記憶，從而擴大文化資產的內涵。東海團隊正是以大學與社區共同合作的方式，結合在地居民的生命經驗以及生活想像，協力完成這些「去中心化」的市街微型博物館。

本論文將探討故事櫃行動如何把策展作為一種擾動地方的方式，分析城市故事櫃將日常轉化為藝術的行動策略與執行過程；以及在一種因地而生、因地制宜的「生態博物館」行動意義下，故事櫃在舊城區可能創造的生活革命。

關鍵字：城市故事櫃、生態博物館、台中中區、社會實踐

¹ chenlin@thu.edu.tw ² tsaicc@thu.edu.tw





日常生活におけるアートによる空間演出—故事櫃（ストーリー・コーナー）における社

高禎臨¹

東海大学
国文学科
准教授

蔡奇璋²

東海大学
外文学科
准教授

摘要

かつて栄えていた台中市中区の活性化に向けて、再び活力を取り戻すにはどうしたら良いのだろうか？重要な目標として東海大学人文創新と社会実践計画で掲げられ、新たな需要創造（住民参加）、価値創造（観光振興）に寄与することを目的とする。2019年秋、推進隊のストーリーチームが「故事櫃（ストーリー・コーナー）」の実行計画を提案し、中区の市街や店のアウトスペースを利用して、「故事櫃（ストーリー・コーナー）」が設置され、様々なテーマで展開していく。地元の人々や地域空間、生活のありさまをコンセプトに、空間と呼応するミニチュア作品の展示が行われ、各展示コーナー間の協働により、「地域全体を博物館とみなす」の意義を強調する。

「故事櫃（ストーリー・コーナー）」の設計コンセプトは1970年前後に生まれた「エコミュージアム（ecomuseum）」の概念に近い：実践の場として、博物館の地域実践活動および価値創造を強調すること。住民の日常生活、口述歴史（oral history）、集合的記憶（collective memory）を重視すること。文化財の持つ潜在力を一層引き出すこと（更なる公開・活用）。東海推進隊は大学と地域の連携による地域おこしを推進し、地域住民の人生経験や感情を取り入れた「脱中心化」ミニチュア・ミュージアムを設置した。

本論文では、「故事櫃（ストーリー・コーナー）」の実行に当たっては、戦略策定を地域おこしの手段として展開していくことを探る。なお、市民社会の時代におけるアートの位置づけ、媒介としてアート鑑賞の可能性などの課題について考察する。その中には、最も重要な社会的意義：地域知識、歴史、生活、文化などの要素を取り入れた城市故事櫃（町のストーリー・コーナー）は展示され、集合的記憶の形成につながり、地域への愛着の向上に資することを目的とする。

キーワード： 故事櫃（ストーリー・コーナー）、エコミュージアム、地域知識、台中中区、社会的行為

¹ chenlin@thu.edu.tw ² tsaicc@thu.edu.tw





線上虛擬圓桌討論

主題：**Actions in COVID-19**

主持人：龔旭陽(Hsu-Yang Kung) 特聘教授

(國立屏東科技大學管理學院特聘教授；USR 計畫共同主持人)

時間：13:30 – 14:50(台灣)/ 14:30 – 15:50 (日本)

講者簡介：

櫻井 AKANE (櫻井あかね) 特別助理

龍谷大學政策學部實踐行教學特別助理 (政策学部実践型教育プランナー)

鈴木雅之 准教授

千葉大學社區創新計劃辦公室主任 (コミュニティ・イノベーションオフィス 地域イノベーション部門長)

千葉大学 国際学術研究院 准教授

赤池慎吾 准教授

高知大學次世代地域創造センター (CeRSI) 准教授

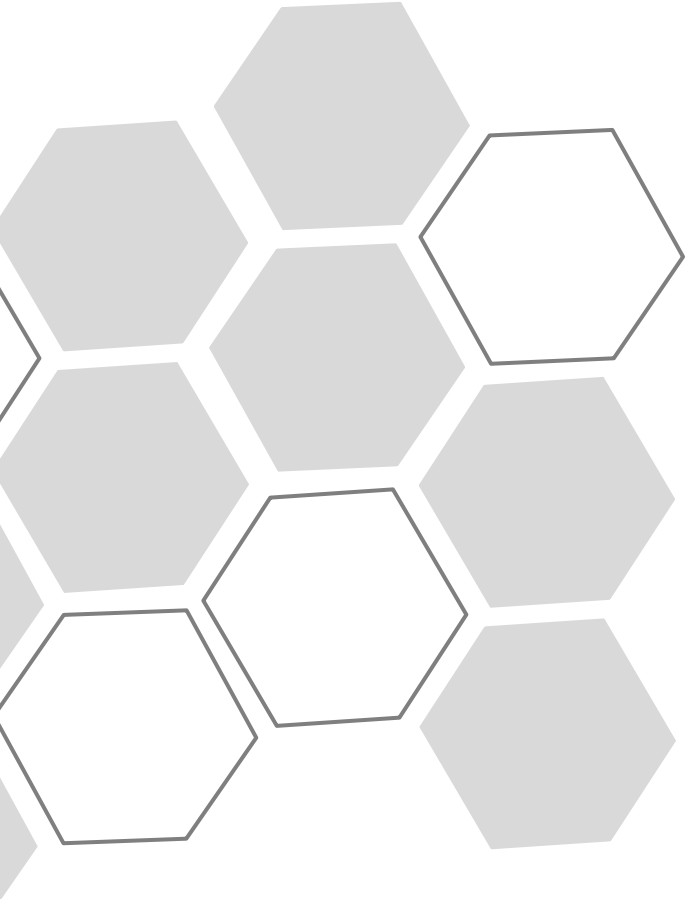
高知大学 准教授

林靖人 教授

学長補佐；学術研究・産学官連携推進機構 産学官連携・地域総合戦略推進本部 本部長

信州大学学術研究院 人文・社会学域 総合人間科学系 准教授





海報發表





生活美學型態探究-以橫山居民樂活隊為例

Fu-Chi Shih (施富錡)¹

國立清華大學藝術與設計學系
副教授

Chiao-Lun Chen (陳巧倫)²

國立清華大學藝術與設計學系
博士後研究員

摘要

本研究從新竹縣橫山鄉的演變歷程中，在居民人口結構與產業經濟變化的現況下進行生活美學型態探索，以在地文史訪查的資料與線索，運用藝術介入此空間場域的方式，培養居民社群的美學素養與美感意識，形塑新樣貌的地方創生服務系統。

研究方法與設計：採用行動研究方法，以訪談調查在地文史發展脈絡為文本分析，結合藝術創作的符號語言，將九讚頭車站過去站務人員工作的空間規劃成地方創生基地，並與在地沙坑村的小羊陶工作室合作，辦理四梯次「居民樂活隊」以樂齡長者為對象共有 29 人參與，每梯次進行為期三週(共 3 次，計 6 小時)的研究及資料蒐集，透過訪談、觀察、設計與製作的討論，建立橫山生活美學型態的價值認同，建構地方創生基礎。

研究成果與結論：

1. 居民以生活環境週遭自然花草的觀察與拼貼藝術表現的創作方式，透過陶瓷工藝的設計與製作，體現生活美學的意涵。
2. 「居民樂活隊」以「招牌菜」為主題，引導學員們以輕鬆自在的方式，說說自家招牌菜、聊聊生命故事，藉以建構美感意識，再依此發想進行陶瓷盤子造形的創作表現。
3. 辦理「山村美食與美器賞」，以辦桌的形式凝聚地方居民，藉由「辦桌」的儀式性與期待感，在慶典氛圍中討論地方創生的可能性。

關鍵字：生活美學、地方創生、美學素養、美感意識

¹ fuchi@mail.nd.nthu.edu.tw ² chiaolun418@gmail.com





Exploring Aesthetic Lifestyles: The Hengshan Residents of Team LOHAS

Fu-Chi Shih (施富錡)¹

Associate Professor
Department of Arts and Design,
National Tsing Hua University

Chiao-Lun Chen (陳巧倫)²

Postdoctoral Fellow
Department of Arts and Design,
National Tsing Hua University

Abstract

This research examines the residents' population structure and the industrial economy variation in Hengshan Township, Hsinchu County, to explore the various aesthetic lifestyles. We have looked into the local literature and history of Hengshan, and introduced art into the community space to cultivate the aesthetic literacy and aesthetic consciousness of the residents, creating a new revitalization system and service for the local community.

Research methodology and design: Action research methodology was applied, our literature review was based on integrating interview surveys which investigated the local literature and historic context with the symbolic language of art practice. The art sessions was a collaboration with Shao Yang Tao ceramic studio, which was located in the local region. A total of four session of "The Residents of Team LOHAS" was carried out, with 29 participating seniors as the main focus age group. Each session lasted for 3 weeks (a total of 3 times, 6 hours), which provided data for collection and research. Identifying the Hengshan lifestyle value was created through interviews, observations, and discussions regarding the design and production, as a result, the foundation for local revitalization was established.

Conclusion:

1. The residents embodied the aesthetic lifestyle meanings through ceramic design and practice, which were inspired by the nature of their living environment.
2. "The Residents of Team LOHAS" employed the theme "signature dish" as a mean to bring the community together. The participants were guided in a casual atmosphere to introduce their own signature dish and the stories behind it, the concept is then used to create ceramic plates. The goal of this activity is to build their aesthetic consciousness through discussions.
3. The event "Mountain Village's Gourmet and Tableware Festival" was held, by applying the setting of a traditional Taiwanese banquet to enhance the rituality and anticipation of the local residents. Discussions on the possibilities for local revitalizations were carried out in the celebratory atmosphere.

Keywords: aesthetic lifestyles, local revitalization, aesthetic literacy, aesthetic consciousness

¹ fuchi@mail.nd.nthu.edu.tw ² chiaolun418@gmail.com





The stories of the Pacavalj Fabric Workshop and its meanings for local developments

Shu-Ling Yeh (葉淑綾)¹

Assistant Professor
National Taitung University

Abstract

The Pacavalj Fabric Workshop – located in the Daniao Village, Tawu Township, Taitung, Taiwan – is famous for making “local LV bags”, say informants, referring to the luxurious fashion icon Louis Vuitton, as they produce high-quality hand-made bags in an indigenous Taiwanese style and so presenting a part of Austronesian culture. Focusing on this Workshop, this research will explore the intersections of its significant impact on the local economy, group identity, and contributions to the understanding of Austronesian culture. Based on anthropological fieldwork methods, for example, in-depth interviews and participant observation, this research develops issues into two major themes.

First, by examining the local history of the Pacavalj area, the story of how the Workshop has struggled on with survival during the hard times through the past ten years will be documented. Specifically, the Workshop was established with the support of the government to aid in recovery after the disaster of the Morakot typhoon of 2009. Despite facing fierce challenges, the development of the Workshop has revealed the locals’ strong degree of autonomy. Today, having made its way in the local economy, the Workshop provides 5 full-time jobs for local women, and many part-time jobs too for local people. Located in the so-called “the South-link line” area, the Workshop has played an important role in improving the local micro-economy and establishing group identity.

Secondly, going beyond the Workshop’s story in the context of the local community, this research will examine its social influence on wider society more generally. The Workshop has engaged in the development of understandings of Austronesian culture through education. In cooperation with teachers and students from the National Taitung University, the program “the tribe as classroom” was created to provide opportunities for students to develop understandings of the unique Austronesian cultures of Taiwan. Through, for example, preparing Paiwan delicacies, making local handicrafts, farming and so on, the experience of making “the LV bags” is offered to students to practically engage with the presentation of Austronesian culture. In line with the endeavor made by the National Taitung University to improve not only the knowledge but also the practice of Austronesian cultures in people’s day-to-day life, these classes established students’ engagement with Austronesian culture through practical means. With this orientation, further opportunities for local developments might possibly be established through which local revitalization of Austronesian cultures can have positive outcomes in the future.

¹ rainysl@gmail.com





附錄：發表人/評論人/主持人列表





參與者總表

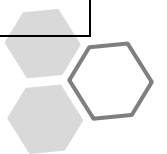
*順序依照姓名筆畫排序 **含發表人/評論人/主持人

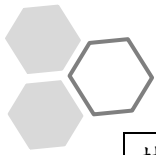
姓名	英文姓名	任職單位	職稱	電子郵件地址
孔建宸	Kung, Chien-Chen	國立臺北教育大學藝術與造形設計學系	助理教授	cck092014@gmail.com
日宏煜	Ru, Hung-Yu	國立東華大學原住民民族學院民族事務與發展學系	副教授	uminru@gms.ndhu.edu.tw
牛涵錚	Han-Jen Niu	淡江大學管科系	教授	hjniu@mail.tku.edu.tw
王文清	Wang, Wen-Ching	國立臺東大學資訊管理學系	副教授	mantis.che@gmail.com
王忍成	Wang, Ren-Cheng	國立臺東大學資訊管理學系	助理教授	rcwang@nttu.edu.tw
王俊傑	Chun-Chieh Wang	Department of Political Economy, NSYSU	Associate Professor	cxw359@mail.nsysu.edu.tw
石棻樺		普林斯企業有限公司	總經理	hugosum.tw@gmail.com
伊藤佳代	Kayo Ito	國立中山大學西灣學院	約聘助理教授	kayo615@hotmail.com
江大樹	Chiang, Ta-shu	國立暨南國際大學公共行政與政策學系	教授兼學術副校長	jos@ncnu.edu.tw
江天健	Chiang, Tien-chien	清華大學環境與文化資源學系教授	教授	tcchiang@mail.nd.nthu.edu.tw
江怡瑩	Chiang, I-Ying	清華大學藝術與設計學系	教授	iychiang@mail.nd.nthu.edu.tw
何志綱	Ho, Chih-Kang	淡江大學管科博士班	博士生	hipoman168@yahoo.com.tw
何青慧		吳鳳科技大學應用數位媒體系	研究生	sennko@wfu.edu.tw
何浩慈	Ho, Hao-Tzu	國立臺東大學	博士後研究員	htho@nttu.edu.tw
吳亦昕	Wu, Yi-Shin	中山大學西灣學院博雅教育中心	助理教授	wuyishin@mail.nsysu.edu.tw





吳孟珍	Meng-chen Wu	國立中山大學西灣學院品創基地	博士後研究員	estachacha@gmail.com
吳恩慈	Wu, En-Tzu	淡江大學學務處	研究助理	142360@mail.tku.edu.tw
呂欣怡	Lu, Hsin-Yi	台灣大學人類學系	副教授	hsinyi15@ntu.edu.tw
宋威穎	Sung, Wei-Ying	國立高雄科技大學	助理研究員	jackerblack730112@gmail.com
李天健	Li, Tian-Jian	清華大學人社院學士班/國際產學營運總中心創新育成中心	助理教授/主任	tclee66@gmail.com
李至昱	Lee, Chih-Yu	國立中山大學人文創新與社會實踐計畫-前草區	博士後研究員	rukawa418@gmail.com
李宜澤	Lee, Yi-Tze	東華大學原住民族學院.族群關係與文化學系	助理教授	iceplee@gms.ndhu.edu.tw
李昀融	Li, Yun-Jung	國立臺東大學 人文創新與社會實踐中心	計畫專任助理	lyj128@nttu.edu.tw
李俐慧	Lee, Li-Hui	東海大學工業設計學系	副教授/系主任	lihui823@thu.edu.tw
李思嫻	Lee, Szu-Hsien	中山大學音樂系	教授	szulee@mail.nsysu.edu.tw
李晏佐	Lee, Yen-Tso	東海大學人文創新與社會實踐計畫	博士後研究員	yentsolee@gmail.com
李瑞源	Lee, Jui-Yuan	國立暨南國際大學 水沙連人社中心	博士後研究員	paparilee@gmail.com
周睦怡	Chou, Mu-Yi	臺灣大學人文創新與社會實踐計畫	博士後研究員	muyichou@gmail.com
林沂品	Lin, Yi-Pin	國立雲林科技大學創意生活設計系	助理教授	linyp@yuntech.edu.tw
林季葳	Lin, Chi-Wei	國立臺東大學人社中心	計畫助理	chiwei@gm.nttu.edu.tw
林明仁	Lin, Ming-Jen	科技部人文司	司長	soa214@most.gov.tw
林晏婷	Lin, Yen-Ting	中山大學	博士後研究員	meganlin0109@gmail.com
林惠真	Lin, Hui-Chen	東海大學生態與環境研究中心	特聘教授	hclin@thu.edu.tw
林靖修	Lin, Ching-Hsiu	國立臺東大學公共與文化事務學系	助理教授	watanlin@nttu.edu.tw





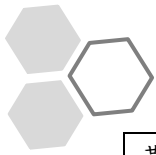
林福仁	Lin, Fu-ren	清華大學服務科學研究所/清華學院	教授/副院長	frlin@iss.nthu.edu.tw
邱玉媛	Chiu, Yu-Yuan	法鼓文理學院	研究生	yuyuan.qiu@dila.edu.tw
金紅實	Jin, Hong-Shi	龍谷大學政策學部	准教授	jinhongshi@policy.ryukoku.ac.jp
施宇捷	Shih, Yu-Chieh	國立雲林科技大學	碩士生	m10731027@gemil.yuntech.edu.tw
施富錡	Shih, Fu-Chi	國立清華大學藝術與設計學系	副教授	fuchi@mail.nd.nthu.edu.tw
柯志昌	Ko, Chih-Chang	臺東大學公共與文化事務學系	副教授/主任秘書	ccke@nttu.edu.tw
洪世謙	Hung, Shih-Chian	中山大學哲學所	副教授	hungschian@mail.nsysu.edu.tw
海樹兒 友刺拉菲	Haisul Palalavi	國立臺東大學文化資源與休閒產業學系	助理教授	haisulms@nttu.edu.tw
翁裕峰	Wong, Yu-Feng	實踐大學國際貿易學系	助理教授	wongyfuk@gmail.com
高禎臨	Kao, chen-lin	東海大學中文系	副教授	chenlin@thu.edu.tw
張力亞	Chang, Li-Ya	國立暨南國際大學通識教育中心	助理教授	purdue3011@mail.ncnu.edu.tw
張婉琳	Chang, Wan-Lin	Basic Course Director, University of Texas Rio Grande Valley	Assistant Professor	wanmay0410@gmail.com
張雯喬	Zhang, Wen-Chiao	國立臺東大學人社中心	專任助理	tjukujojo@nttu.edu.tw
梁鎧麟	Liang, Kai-Lin	國立暨南國際大學社會政策與社會工作學系	專案助理教授	skygod0303@gmail.com
莊雅仲	Chuang, Ya-Chung	國立交通大學人文社會系	教授	ycc622@gmail.com
許甘霖	Hsu, Kan-lin	東海大學社會學系	助理教授	kanlin@thu.edu.tw
許書銘	Hsu, Sue-Ming	東海大學企業管理學系/亞洲地方創生中心	副教授/主任	sueming@thu.edu.tw
郭俊麟	Kuo, Chun-lin	東華大學人文社會科學學院臺灣文化學系	副教授	jinlin@gms.ndhu.edu.tw



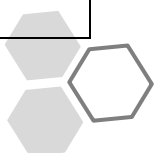


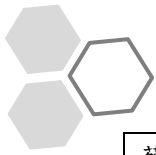
陳文學	Chen, Wen-Hsueh	暨南國際大學通識中心/通識中心社會科學組	助理教授 /組長	wenhsueh0827@yahoo.com.tw
陳巧倫	Chen, Chiao-Lun	國立清華大學 人文創新與社會實踐計畫	博士後研究員	chiaolun418@gmail.com
陳谷汎	Chen, Ku-Fan	國立暨南大學土木工程學系	特聘教授	kfchen@ncnu.edu.tw
陳宜樞	Chen, Yi-Cheng	臺東大學資訊管理學系	副教授	yc_bear@yahoo.com.tw
陳東升	Chen, Dung-Sheng	台灣大學社會學系	教授	dschen@ntu.edu.tw
陳冠綸	Chen, Kuan-lun	Institute of service science, National Taiwan Tsing Hua University	Graduate student	kuan.chen@iss.nthu.edu.tw
陳思佳	Chen, S-Jia	淡江大學管理科學系	研究生	jias0122@gmail.com
陳皆儒	Chen, Jie-Ru	國立暨南國際大學土木工程系	教授	jrchen@ncnu.edu.tw
陳美仁	Chen, Mei-Jen	淡江大學	研究生	a0977222985@gmail.com
陳香延	Chen, Siang-Yan	國立雲林科技大學 智能地域設計服務研究中心	博士後研究員	syanchen@yuntech.edu.tw
陳惠萍	Chen, Hui-Ping	陽光伏特家	共同創辦人	phoebe@sunnyfounder.com
陳嘉霖	Chen, Chia-Lin	弘光科技大學	專案助理教授	totalman1978@gmail.com
曾喜鵬	Thing, Hsi-Peng	國立暨南國際大學觀光休閒與餐旅管理學系	副教授	hptseng@ncnu.edu.tw
游元良	Yu, Yan-Liang	國立雲林科技大學工業設計系	助理教授	yuyl@yuntech.edu.tw
童靜瑩	Tung, Ching-Ying	國立暨南國際大學觀光休閒與餐旅管理學系	專案助理教授	cherlintung@gmail.com
黃郁晴	Huang, Yu-Ching	中山大學西灣學院	兼任助理教授	yuchingjudi@gmail.com
黃書緯	Huang, Shuwei	台灣大學創新設計學院	專案計畫助理教授	swpave@gmail.com
黃國緯	Pulaluian	國立臺東大學文化資源與休閒產業學系	研院生	a19900226@gmail.com





黃麗玲	Liling Huang	臺灣大學建築與城鄉研究	副教授	liling@ntu.edu.tw
楊武勳	Yang, Wu-Hsun	國立暨南國際大學國際文教與比較教育學系	特聘教授	whyang@ncnu.edu.tw
楊真宜	Yang, Chen-Yi	國立中山大學	博士後研究員	a8505243@yahoo.com.tw
葉家瑜	Yeh, Chia Yu	國立暨南大學經濟系	教授	yehchiayu@ncnu.edu.tw
葉淑綾	Yeh, Shu-Ling	國立臺東大學公共與文化事務學系	副教授	rainysl@gmail.com
鄒蚊妮	Chou, Wen-Ni	國立雲林科技大學工業設計研究所	研究室	tmps1202@gmail.com
靳菱菱	Chin, Ling-Ling	國立臺東大學公共與文化事務系	教授	att92@nttu.edu.tw
廖學民	Liao, Hsueh-Min	國立成功大學創意產業設計研究所	研究生	gapmusic@hotmail.com
趙可卿	Koching Chao	國立中山大學 西灣學院	專任助理教授	koching.chao@gmail.com
劉文宏	Liu, Wen-Hong	國立高雄科技大學海洋事務與產理管理研究所	教授暨所長	andersonliu@nktu.edu.tw
劉玉山	Liu, James Yu Shan	大華科技大學研究發展處	副教授暨研發長	myfanyi@tust.edu.tw
劉明浩	Liu, Ming-Hao	國立暨南國際大學通識教育中心	專案助理教授	mhliu@ncnu.edu.tw
劉柳書琴	Liu, Shu-Chin	清華大學台灣文學所	教授	wakenlily@yahoo.com.tw
劉麗娟	Liu, Li-Chuan	國立臺東大學公共與文化事務學系	副教授	tammyliu@nttu.edu.tw
蔡奇璋	Tsai, Chi-Chang	東海大學外國語文學系	副教授	tsaicc@thu.edu.tw
蔡宗伯	Tsai, Tsung-Po	暨南國際大學觀光休閒與餐旅管理學系	助理教授	tptsai@ncnu.edu.tw
蔡政良	Futuru C.L. Tsai	國立臺東大學公共與文化事務學系	副教授	futuru.tsai@gmail.com
蔡博方	Tsai, Po-Fang	台北醫學大學醫學人文研究所	副教授	pofang@tmu.edu.tw
蔡敦浩	Stephen D. Tsai	國立中山大學企管系/西灣學院	教授/院長	dhtsai@bm.nsysu.edu.tw





蔡瑞明	Tsay, Ruey-Ming	東海大學社會學系	特聘教授	rmtsai@thu.edu.tw
鄧育仁	Teng, Norman Y.	中央研究院歐美研究所	研究員	nteng@gate.sinica.edu.tw
鄭肇祺	Eric Siu-kei Cheng	臺東大學文化資源與休閒產業學系	助理教授	chengsk@nttu.edu.tw
鄭麗珍	Cheng, Li-Chen	台灣大學社會工作學系	教授	lccheng@ntu.edu.tw
蕭紋旭	Hsiao, Wen-Hsu	吳鳳科技大學	助理教授	shianws@gmail.com
蕭惠中	Hsiao, Huei-Chung	東海大學人文創新與社會實踐計畫	博士後研究員	hueichung@gmail.com
蕭鄉唯	Hsiao, Hsiang-Wei	國立臺東大學人文創新與社會實踐計畫	博士後研究員	wei19851014@gmail.com
賴亮郡	Lai, Liang Chun	國立臺東大學文化資源與休閒產業學系	教授兼學術副校長	chunn@nttu.edu.tw
謝明哲	Hsieh, Ming-Che	臺東大學資訊管理學系/圖書資訊館	副教授/館長	hmz@nttu.edu.tw
謝若蘭	Bavaragh Dagalomai	國立東華大學原住民族學院族群關係與文化學系/原住民族國際事務中心	教授/主任	jolan@gms.ndhu.edu.tw
謝國興	Hsieh, Kuoh-Hsing	中央研究院台灣史研究所	研究員	kuoh@gate.sinica.edu.tw
羅麗蓓	Luo, Lyih-Peir	國立暨南國際大學外國語文學系	副教授	lpluo@ncnu.edu.tw
譚昌國	Tan, Chang-Guo	國立臺東大學公共與文化事務學系	副教授	cktan@nttu.edu.tw
龔旭陽	Kung, Hsu-Yang	國立屏東科技大學/資訊管理系	教授	kung@mail.npust.edu.tw





新作坊

Humanity Innovation and Social Practice



MOST 科技部

Ministry of Science and Technology